

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Canó de Rueda
S. Agustín, 7. Teléf. 43 72 61 (tres líneas). SG. 7 - 1958. Precio: 50 ptas.

Sábado 4 de abril de 1987
Año LXXXVII.—Núm. 26.506

Intervención de los «GEOS» para liberar a Luis Calvo Rengel

Tensa calma en Aldeadávila (Salamanca)



Luis Calvo Rengel, hace unas declaraciones a la prensa durante su retención.—(Foto Efe)

Una calma tensa reina hoy en Aldeadávila de la Ribera, tras la liberación por miembros de los «Geos» del vicepresidente de la Diputación de Salamanca, Luis Calvo Rengel, que fue retenido en el Ayuntamiento de la localidad.

Algunos vecinos del pueblo han comenzado a congregarse esta mañana en la plaza del Ayuntamiento, mientras que en el interior de la Casa Consistorial se encuentra reunida la corporación municipal, para estudiar la situación y posibles medidas de protesta contra el proyecto de instalación de un laboratorio de residuos radiactivos en la zona.

La plaza del Ayuntamiento se encuentra sembrada de piedras, botes, botellas y de los restos de bancos y sillas que fueron quemados por los vecinos de la localidad, poco después de producirse la liberación de Luis Calvo, alrededor de la 1,40 de esta madrugada.

En la liberación de Luis Calvo intervinieron 20 miembros de los Grupos Especiales de Operación, que utilizaron material antidisturbio.

Durante la operación, algunas personas sufrieron diversas contusiones y en varias puertas y ventanas del Ayuntamiento se produjeron graves desperfectos.

Los vecinos de Aldeadávila rechazaron un documento redactado en la reunión mantenida ayer por la tarde en Salamanca entre el gobernador civil y los alcaldes de la zona sobre el proyecto de laboratorio por considerar que no era suficientemente explícito.—Efe.

Consejo de Ministros

Tres canales para la TV privada

(Pág. 10)

Conflictividad en Euskadi

Ardanza no le echa toda la culpa a ETA

Bilbao.— El presidente del Gobierno vasco, José Antonio Ardanza, cree que la crisis económica y la conflictividad de Euskadi «no es consecuencia exclusiva, ni mucho menos, del fenómeno ETA».

El lendakari afirma hoy en una entrevista de prensa que le preocupa la oleada de conflictividad en todo el Estado y señala que «hasta ahora, hechos similares se habían querido magnificar cuando ocurrían en Euskadi, a la vez que, se buscaba el fenómeno de la existencia de ETA como explicación».

«Confío —dice— en que el Gobierno se mantendrá los cuatro años de legislatura».—Efe.

El Gobierno americano acusa al español sobre la propuesta de reducción de efectivos militares

Madrid.—La delegación negociadora española sobre la reducción de efectivos militares de Estados Unidos en España llegará hoy a Madrid, después de celebrar, durante dos días, la quinta ronda negociadora en Washington.

Poco después de que el jefe de la delegación, Máximo Cajal, emprendiese el regreso a España, el Gobierno norteamericano acusó al español de no responder de manera «constructiva» a su propuesta de reducción.

La acusación está contenida en un escueto comunicado, emitido por el Departamento de Estado norteamericano, que cogió por sorpresa al embajador

español en Washington, Julián Santamaría, miembro de la delegación negociadora española.

El comunicado dice que la delegación estadounidense no recibió «la respuesta constructiva que esperaba» de la delegación española a la «positiva» propuesta de reducción que había presentado en la última reunión de Madrid, en febrero pasado.

El Gobierno estadounidense utiliza en España tres bases aéreas (Torrejón, Morón y Zaragoza), una naval (Rota) y ocho centros de comunicaciones en los que hay destinados unos 12.500 militares.—Efe

SEGOVIA

Una vez más, Segovia, agraciada con el «gordo» de la Lotería Nacional

La administración número 3 de la calle de Cervantes, 44, ha distribuido varias series del «gordo» del sorteo de la Lotería Nacional que se ha celebrado este mediodía y que ha recaído en el número 2.018. El premio principal también ha quedado en administraciones de Soria y Barcelona. Los dos especiales en Barcelona y otros dos han sido devueltos al Tesoro Público.

Curiosamente la administración estaba cerrada hoy porque su titular, Matilde Olivada, se encuentra visitando en Madrid a un familiar enfermo, ignorándose por el momento la distribución del premio.

Las mujeres de Ayllón no abandonarán su encierro, al menos, hasta el próximo día 9

El día 9, huelga en la construcción

(Pág. 3)

Calviño, ex-director general de RTVE

«Gracias a la mala prensa, tengo un gran bufete»

Vigo.— El ex-director general de RTVE, José María Calviño, dijo ayer en Vigo que «gracias a la mala prensa, tengo ahora un gran bufete profesional».

Calviño explicó que «los periodistas me trataron muy mal y me tomaron como blanco de sus iras, pero el tiro les salió por la culata ya que, gracias a mi paciencia y a que nunca acudí a los tribunales, mi imagen quedó mejor parada de lo que pensaban».

Para Calviño, que clausuró un ciclo de conferencias sobre libertad de expresión y medios de comunicación organizado por la «Universidad Libre», el tema de Televisión Española «seguirá siendo un secreto hasta que comparezca en el Congreso, pero aclaró que no le amedrentan quienes le amenazaron con investigaciones económicas.

«Cuando vaya al Congreso será mi comparecencia número 47, más que la mayoría de los mi-

nistros de la democracia», matizó Calviño.

Hoy, José María Calviño, gallego de Lalín (Pontevedra), ejerce la abogacía «sin que me haya producido síndrome de abstinencia el dejar Televisión. Puedo

asegurar que no tengo el «mono»».

Se refirió a la televisión privada y dijo que «es una decisión política y no una panacea, porque no estoy seguro que con ella vayan a ganar ni siquiera los empresarios».

No obstante, para los profesionales, los nuevos canales suponen, según Calviño «más oportunidades de trabajo, siempre que se cree desde una perspectiva creativa, ya que en caso de que se dediquen al material enlatado, los puestos de trabajo serán menos de los esperados».—Efe.

CC OO anuncia una «máxima movilización» para el 10 de abril

(Pág. 11)

Rechazada la moción de censura

El empate a votos le valió a Roca para seguir en la FEF

(Pág. 13)

LOTERIA NACIONAL

Premios del sorteo de hoy

46.000.000 de pesetas a cada una de las fracciones 3, 8, 9 y 10 de las series 5, 8, 11 y 2, respectivamente, del número 02.018

2.000.000 de pesetas a cada una de las fracciones 3, 7, 1 y 1 de las series 9, 12, 10 y 3 del número 00263

40.000.000 de pesetas al núm. 02.018

20.000.000 de pesetas al núm. 00 263

50.000 pesetas a los números o terminaciones en:

204 762 911 750 266 475 911 768

908 186 357 214 438 822 558

(911, premiado dos veces)

3.000.000 de pesetas a los números anterior y posterior al primer premio y 1.590.000 pesetas a los del segundo.

50.000 pesetas a los números restantes de las centenas de los dos primeros premios y a los terminados en 018.

25.000 pesetas a los números terminados en 18.

5.000 pesetas a los números terminados en 8, 3 y 1.

apunte del día

SOBRE LA PAZ

El ministro de Asuntos Exteriores de Israel, Simon Peres, iniciará mañana una visita a nuestro país y, durante la misma, propondrá la necesidad de celebrar una conferencia internacional de paz en Oriente Medio y del conflicto árabe-israelí. Todos estamos de acuerdo en que hay que buscar soluciones a los problemas y enfrentarse a cuantos conflictos se nos planteen y más cuando de esa solución depende la paz o la conflictividad de un número elevado de individuos que no están implicados directamente en el tema.

Pero ¿cuántas conferencias de paz dicen que se han celebrado ya?; ni se sabe ¿verdad?

Pero parece que ni por un sólo momento decae la moral de los que las convocan aunque, desde el principio, tengan en su mente el firme propósito de no ceder ni un ápice de sus «derechos», con lo que, no hace falta ser muy listo, la susodicha conferencia finalizará en agua de borrajas o como el rosario de la aurora. Y así, se convocan más y más conferencias y mesas sobre la paz; por convocar que no quede, pero ahí tenemos los brillantes resultados de la convocatoria en la Isla de Contadora sobre la paz en Centroamérica, por poner un ejemplo. Pero bueno, así los reunidos se tantean para posibles futuros encuentros, se saludan, etc. etc. Los resultados positivos de esos encuentros ya realizados, todavía están por llegar.

7.459 PLAZAS VACANTES

¡¡EXCEPCIONAL OPORTUNIDAD!!

Convocadas las siguientes oposiciones, para españoles de ambos sexos, desde 18 años (sin límite).

• AUXILIARES DE MINISTERIOS Y SEGURIDAD SOCIAL (B.O.E. 25-3-87). 3.646 plazas. Graduado escolar o equivalente. Cuestionarios y mecanografía. 20 temas. **NUEVO PROGRAMA.** Instancias hasta 14-4-87. **¡¡EXCEPCIONAL OPORTUNIDAD como ninguna anterior!!**

• ADMINISTRATIVOS DE MINISTERIOS Y S. S. (B.O.E. 17-3-87). 1.082 plazas. Bachiller superior o equivalente. Dos ejercicios (ninguno oral). 49 temas. Instancias hasta 6-4-87.

• GESTION MINISTERIOS Y S. SOCIAL (B.O.E. 30-3-87). 1.152 plazas. Diplomado U., Ingeniero Técnico, etc. Ejercicios escritos (ninguno oral). 94 temas. **NUEVOS EJERCICIOS.** Instancias hasta 20-4-87.

• CONTROLADORES LABORALES (B.O.E. 31-3-87). 191 plazas. Diplomado U., Ingeniero T., etc. Dos ejercicios escritos (ninguno oral). 100 temas. Instancias hasta 20-4-87.

• CORREOS Y TELEGRAFOS CUERPO AUXILIARES (dos Escalas). 1.388 plazas (B.O.E. 31-3-87). Graduado escolar. Ejercicios escritos (con y sin mecanografía). Instancias hasta 20-4-87.

¡¡GRAN EXITO DE NUESTROS ALUMNOS EN OFERTA DE EMPLEO!! (vea relaciones de aprobados). Infórmese **HOY MISMO** de la opción que le interese enviándonos su dirección).

CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS

Sagasta, 23 - 28004 Madrid - Tel. 91/445 93 35 (cinco líneas)
Velázquez, 24 - Tel. 275 50 04 (cuatro líneas)

RADIO



Serie Oro

SEGOVIA

Desde el lunes escúchenos en nuestra nueva frecuencia

104.1 FM

El idioma y el temperamento

José María GIRONELLA

Por una vez, y sin que sirva de precedente, el lector me permitirá que me remonte al año 1968, durante el cual publiqué en un diario barcelonés, ya fallecido, «Tele/Express», un apunte según el cual «uno de los sistemas más eficaces para ahondar en la dimensión psicológica del idioma castellano, lo constituye el análisis de las consultas que los traductores nos hacen al verter a otra lengua una obra nuestra». Hoy querría, en este trabajo, refundir dicho apunte, ampliándolo con los ejemplos que me han llegado a raíz de las traducciones más recientes, y dedicar el texto, pongamos por caso, al maestro Fernando Lázaro Carreter.

La traductora americana de un trabajo mío sobre el Japon me ha preguntado: ¿Qué significa «espantaviejas»; «Cámara de la Propiedad»; la frase «de campeonato» (aplicada a la mujer); la frase «como una catedral» (aplicada a una mentira); «tener entre ceja y ceja» (odiar); «no hay tu tía» (no hay manera), etc.?

Se trata de vocablos, expresiones, modismos que a nosotros nos resultan familiares, pero que chocan a individuos de otra comunidad geográfica y mental. En la consulta de la traductora americana, la palabra «espantaviejas» viene subrayada con tres puntos de admiración. Sabido es que en los Estados Unidos es corriente que los «abuelos» se retiren a vivir en cómodas residencias; aquí, los «viejos» son motivo frecuente de mofa, de chirigota (en los diccionarios encontramos «carcamal» y «fósil» como sinónimos de «viejo»).

Desde que, en 1949, el fallecido hispanista Francis de Miomandre me tradujo al francés «La marea» y me hizo notar lo sorprendente que resulta que digamos «salta a la vista», en vez de que sea la vista la que «salte» hacia el objeto (mirado o evidente), he ido guardando las revelaciones de este tipo, de suerte que dispongo ahora de una lista bastante copiosa, y, a mi juicio, no exenta de inte-

res. Eligiré al azar algunos modos y palabras castellanas que han llamado la atención de los traductores: «Conquistar» (por hacer la corte); «castigador» (por hombre que «conquista» a las mujeres); «derretirse» (por enamorarse); «el alma se le cayó a los pies» (cómo puede caerse a los pies—consulta finlandesa— algo que es incorpóreo, etéreo); «meter la pata» (equivocarse); «coserse la boca» (enmudecer); «quedar hecho una sopa» (chorrear, quedar empapado); «pescar una merluza», «coger una turca», «tropezar con las erres», «pillar una zorra» (emborracharse); «hablar por los codos» (hablar demasiado); «chupar del bote» (aprovecharse); «mandar a hacer gárgaras» (despedir con cólera); «hombre de pelo en pecho» (varonil, bravo); «parar el carro» (contener). Es común la extrañeza ante el hecho de que en los diálogos entre mujeres digan: «Hombre, pues es verdad...»

Hay dudas lógicas por parte de los traductores. Por ejemplo, las que hacen referencia a episodios de nuestra pequeña o gran historia y que ellos forzosamente ignoran. ¿Como puede exigirsele a una japonesa que conozca el sentido de «vale un potosí»; «puso una pica en Flandes»; «abrazo de Vergara»; «el gallo de Morón»; «entre Pinto y Valdemoro», etc.? Las explicaciones despiertan a veces el entusiasmo del consultante de turno, como en el caso de la exclamación—corriente en estos días— de «¡Viva la Pepa!» o de la sentencia «o caja o faja», del general Prim.

También es corriente la extrañeza ante la abundancia de nuestras metáforas religiosas aplicadas a todos los órdenes de la vida: «Comulgar con ruedas de molino»; «se armó la de Dios es Cristo»; «acabó como el rosario de la aurora»; «es más papista que el Papa»; «el cuerpo lleno de cardenales»; «se le fue el santo al cielo» (olvidó lo que tenía que decir); «pasa un ángel» (cuando se produce un silencio en la mesa); «no está muy católico» (está enfermo); «la verónica» (aplicada a la corrida de toros); «fiate de la Virgen y no corras»; «esto no hay Dios que lo entienda»; «¡Manolo, baja!» (familiar diminutivo para Jesús—Emmanuel, usado por quien está en un apuro y mira tristemente al cielo). Asimismo surgen dificultades cuando intercalamos alguna cita de la Biblia. Nuestras traducciones, lo mismo del Antiguo que del Nuevo Testamento, no suelen coincidir con las inglesas, alemanas o escandinavas. El significado de los versículos es a menudo muy distinto, lo que desconcierta sobremanera al consultante. ¿Hay que decir pobre de espíritu» o «pobre en espíritu»?

Un sueco no concibe, por ejemplo, que escribamos: «la caridad bien entendida empieza por uno mismo», o bien: «quien da pan a perro ajeno, pierde pan y pierde perro». Tampoco concibe que, refiriéndonos a dos seres enemista-

dos, digamos de ellos «que están a matar». Agresividad: «que se muera»; «que se vaya al infierno»; «que le peguen cuatro tiros»; «que le hagan papilla». Nuestro repertorio de insultos no tiene parangón. Sin cesar mandamos a la gente «a la porra», «a freir espárragos», «a morder el polvo». Las personas nos dan a menudo «cien patadas en el estómago» (la cifra no está mal); o «no merecen vivir»; o «si te he visto no me acuerdo». Nuestras discusiones degeneran pronto en «disputas» o en «batalla campal» y los antagonistas aluden sin remilgos a sus respectivas madres.

Hay frases tan ligadas a las realidades de las cuales son fruto, que para los súbditos de otros países resultan inexplicables. En un lugar donde los maestros de escuela cobran un sueldo humano, no tiene sentido leer: «pasa más hambre que un maestro de escuela»; en una sociedad que ama y mima a los animales, no tiene vigencia nuestra frase: «lleva una vida de perros»; en las comunidades que estiman que trabajar es algo tan lógico como que salga el sol, no se comprende que de alguien que se las arregla para no hacer nada, digamos «es un vivo»; mejor dirían ellos que «es un muerto».

Nuestra tendencia a la exageración—por menos de nada escribimos «fenomenal», «fantástico», «fabuloso», «colosal», «tremendo», «elevado al cubo», etc.—sorprende también a los traductores y es causa de que muchas de nuestras palabras hayan perdido su rango o eficacia originales y nos veamos obligados a escribir, por ejemplo, café—café, o «íntimo amigo» (en vez de amigo, simplemente). Un traductor holandés se asombró de que el adverbio «seguramente» significa, en la práctica, «probablemente»; de que un personaje dijera «jamás de los jamases»; y, por supuesto, no veía la necesidad—error frecuente—de escribir «lo más mínimo».

La lista podría alargarse indefinidamente y en todas direcciones: hacia la gula, hacia el honor, hacia la envidia: «le sacaría los ojos»; hacia nuestra escasa visión de futuro: «más vale pájaro en mano que ciento volando»; hacia la abundancia: «los había a patadas»; hacia la ira: «montó en cólera», «echaba sapos y culebras por la boca»; hacia las dificultades: «se encontraba entre la espada y la pared», etc. Y, naturalmente, los traductores se asombran de nuestro sentido trágico de la vida, centrado a menudo en el concepto de pobreza. Un traductor alemán escribió que la frase más aterradora que había oído en su vida al respecto era: «No tiene dónde caerse muerto».

Realmente, no puede llegarse a más. Realmente, nuestro idioma es un calco fiel de nuestras idiosincrasias, de nuestras virtudes y defectos, de los amores y las aristas de nuestro contorno, de nuestra perpetua lucha entre el Yo y la Colectividad.

VENDO

Revisados y en perfectas condiciones:

- Autocargador forestal Volvo SM-868 con grúa OSSA
- Autocargador forestal Volvo TC-860 con grúa HIAB
- Autocargador forestal CEMET-AGRIP con grúa y cabestrante
- Tractor forestal SAME-SATURNO con cabestrante

INFORMES:

Maquinaria Navarra (Manasa)

Distribuidor de Volvo BM

Teléfonos 948 - 25 52 92

v 27 37 53

31009 Echavacoiz-Pamplona

La Junta de Castilla y León aportará el 70 por ciento del coste de estudios y obras para abastecimiento de agua a Segovia

El presupuesto estimado asciende a 950 millones de pesetas

La Junta de Castilla y León está dispuesta a aportar el 70 por ciento del coste de los estudios y realización de obra de infraestructura hidráulica para abastecimiento de agua a Segovia, según la actualización de los programas de ayuda para este tipo de obras aprobado en la última Junta de Consejeros.

El presupuesto estimado del conjunto de obras para dicho abastecimiento asciende a 950

millones de pesetas, de los que la Junta aportará el 70 por ciento. Dicho conjunto se desglosa en tres partidas: nuevo abastecimiento con presupuesto estimado de 300 millones, planta potabilizadora, 350 millones y depósitos y enlace de red, 300 millones de pesetas.

En la actualización de programas de ayuda para obras hidráulicas la Junta contempla la subvención al 100 por ciento de los costos para depósito y saneamiento de Vegas de Matute, en compensación por ayudar a resolver el problema de abastecimiento de Navas de Riofrío, cuyo presupuesto estimado es de 9 millones de pesetas y el de abastecimiento a Riahueros, 7,5 millones de pesetas.

También se contempla el aydar con el 70 por ciento a las siguientes obras hidráulicas: abastecimientos de Coca, 6 millones de presupuesto estimado; Cerezo de Abajo, 18 millones; polígono industrial de El Espinar, 8; Navares de Enmedio, 4,2, y Arevalillo de Cega, 8,9 millones.

El día 9, huelga en la construcción

Los trabajadores del sector de la construcción han acordado en asamblea, celebrar una jornada de huelga el próximo jueves, día 9, como medida de presión ante la patronal del sector que ofrece un incremento salarial del 5 por ciento, mientras que el sector laboral, representado por UGT y CC.OO. exige que sea del 8 por ciento.

CAMARA OFICIAL DE COMERCIO E INDUSTRIA DE LA PROVINCIA DE SEGOVIA

Se pone en conocimiento de los industriales y comerciantes del Sector de Alimentación que, entre los días 13 y 18 de junio del presente año, se celebrará en Valladolid la FERIA ALIMENTARIA DE CASTILLA-LEON.

Fecha pre-inscripción hasta 15 de mayo 1987.

Interesados dirigirse a:

PROSEMA. Ronda Universidad, 14 - 4.º Teléf.: (93) 3-01-72-86. 08007 BARCELONA.

FERIA VALLADOLID. Avda. Ramón Pradera, s/n. Teléfs.: (983) 33-09-88 y 33-08-22. 47009 VALLADOLID.

CAMARA OFICIAL DE COMERCIO E INDUSTRIA. c/ Juan Bravo, 7. Teléf.: 43 23 11.

NOTA.—La Cámara segoviana subvencionará los stand a los participantes en la Feria.

CARNICERIAS

AQUILINO

Sigue BAJANDO el CORDERO

CHULETAS 740 pts./Kg.

PIERNA 565 pts./Kg.

PALETA 555 pts./Kg.

Corderos enteros o medios 500 pts./Kg.

(Corderos 11 Kg. de peso)

CEBADEROS PROPIOS

(PRECIOS CON I.V.A. INCLUIDO)

Desde hace 10 días sin relevo

Las 14 mujeres de Ayllón encerradas no abandonarán, al menos, hasta el día 9

Aunque no parece que vayan a ser recibidas por el delegado de Bienestar Social ni en esa ni en ninguna otra fecha

Las mujeres de Ayllón, encerradas en la Delegación Territorial de Bienestar Social, desde el 24 de marzo, mantienen una postura rotundamente firme de no abandonar dicho encierro salvo a la fuerza, al menos hasta el próximo día 9, fecha en que, en el primer día de encierro, les anunció el delegado territorial que las recibiría, dijo ayer un grupo de mujeres de aquella localidad que junto al abogado del colectivo femenino de Ayllón, Manuel González Herrero y el alcalde del pueblo, Félix Buquerín, protagonizaron una rueda de prensa en la Federación Empresarial Segoviana.

En encierro es mantenido en la actualidad por 14 mujeres, las mismas desde hace 10 días, cuando ya no se permitió el acceso a la Delegación a quienes, correspondía hacer el relevo a sus compañeras. La resistencia física y moral de las encerradas ha soportado incluso a aquellas voces que desde el mismo Ayllón las han invitado a abandonar su acción y últimamente, la noticia de que no serán recibidas ni el próximo día 9 ni ningún otro día.

La dureza de su situación se ve incrementada los fines de semana en que es apagada la calefacción de los locales, cerradas las puertas, e inutilizados los teléfonos. Esta situación se ha visto paliada, según dijo el alcalde en tono de agradecimiento, por la actitud de la Policía Nacional que custodia y que permanece atenta a las necesidades de las encerradas.

UNA CAUSA DE MUJERES

Las portavoces del colectivo femenino de Ayllón explicaron que su participación en el conflicto respondía a que son ellas, las mujeres, quienes soportan los problemas sanitarios que se presentan en las familias. «Nosotras somos —dijeron— quienes, en mayor medida que los hombres, permanecemos al pie del cañón ante el lecho de los enfermos».

Además, como explicaba una de ellas, preferimos llevar este acto nosotras, antes que los hombres, «las mujeres no hacemos más que hablar y los hombres pasan pronto de las palabras a las manos».

DOCUMENTACION

Por lo que respecta al contenido del asunto que mantiene enfrentados al vecindario de Ayllón y la Delegación Territorial de Bienestar Social, la apertura de un Centro de Guardias Médicas en la localidad, se facilitó a la prensa la documentación en la que el Ayuntamiento y los vecinos sustentan la exigencia de la citada apertura.

Entre la documentación figura un escrito de 20 de diciembre de 1984, en la que el delegado territorial, Carlos Muñoz de Andrés,

comunica al Ayuntamiento que dispone por parte de la Junta de Castilla y León, de 3.000.000 de pesetas «para obra nueva del Centro de Guardias Médicas». La ubicación de dicho centro fue acordada, según explicó Buquerín, en una reunión de alcaldes de la comarca, con los responsables sanitarios en la que también se acordó la ubicación en Riaza del Centro de Salud.



En este mismo escrito se explica que no se concede la totalidad de lo solicitado porque esa cantidad se considera suficiente para las obras a realizar. El Ayuntamiento tuvo que solicitar un préstamo de 3,5 millones para las citadas obras, según han venido reiterando las autoridades y vecindario del pueblo.

A este escrito, le siguió otro de 9 de enero de 1985, del mismísimo presidente de la Junta de Castilla y León, por entonces, Demetrio Madrid López, en el que informa que Ayllón «ha sido uno de los beneficiarios de las ayudas concedidas por la Junta de Castilla y León para Centros de Salud. La cantidad que os corresponde asciende a 3.000.000 de pesetas».

Todavía, el 7 de julio de 1986, debía de seguir considerando la Delegación que el centro de guardias se ubicaría en Ayllón, ya

que en esa fecha comunica al alcalde que puede pasar por la Delegación «a cobrar el importe de las obras del Centro de Guardias Médicas».

Es el 17 de noviembre del pasado año cuando, en respuesta a dos escritos del alcalde (no adjuntados en la documentación), Muñoz de Andrés comunica a éste que se carece de medios suficientes para poner en marcha las guardias de Ayllón con garantías y que, además, «al ponerse en marcha el nuevo sistema de comunicación radiotelefónico hace que nos planteemos de nuevo toda la planificación de centros y guardias médicas en la provincia».

A partir de ahí el Ayuntamiento en sesión de pleno de 28 de no-

vembre acuerda interponer un recurso de alzada contra la resolución de la Delegación que deja a Ayllón sin centros de guardias y es cuando comienza la movilización ciudadana, radicalizada en los meses transcurridos de 1987.

NADA NUEVO

Por lo demás, nada nuevo en las declaraciones efectuadas en la rueda de prensa, en la que tanto las mujeres como el alcalde de Ayllón volvieron a rechazar la última propuesta del responsable de Bienestar Social (permanencia de los tres médicos en la localidad y guardias domiciliarias) por los argumentos ya conocidos y a calificar de irracional la situación planteada, por la facilidad de la resolución: apertura del centro de guardias y funcionamiento con cuantos sanitarios haga falta. La comarca de Ayllón cuenta con ocho médicos, cinco de los cuales realizan su trabajo en Riaza.

La última tentativa para desbloquear el conflicto es la de una serie de organizaciones y colectivos que han solicitado entrevista con el delegado territorial. Todavía no hay contestación por parte de éste, quien ha permanecido ausente de Segovia en los últimos días. Regresará el lunes.

MATERIALES CONSTRUCCION

SANTA TERESA

La Lastrilla
Tel. 43 77 00

SEÑORA VISITE EN MADRID
FEELING MODAS
Montera, 22-3º - Teléf. 231 63 96

TODO PARA LA MUJER EN ALTA CALIDAD Y PRET A PORTER
ELIO BERHAYER - NINA RICCI
CALDERON - POLI HERMANOS
FRANCE MODE - CLAUDE HVREY
EBOLI - MARLU - ROBERTO, ETC.

- ABRIGOS • TRAJES DE CHAQUETA
- VESTIDOS • BLUSAS • FALDAS
- GABARDINAS • JERSEYS

LAS MEJORES MARCAS A LOS MEJORES PRECIOS
PRESENTANDO ESTE ANUNCIO
10% DE DESCUENTO
TODAS LAS TALLAS

AGENDA

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Domingo 5 de abril

Van 95 días; faltan 270.
Sol: De 7,53 a 19,43 horas.

PARA EL LUNES

Lunes 6 de abril

Van 96 días; faltan 269.
Sol: De 7,52 a 20,44 horas.

SANTORAL

Domingo. — Santos: Vicente Ferrer, Claudio y Alberto.
Lunes. — Santos: Guillermo, Celestino, Celso y Prudencio.

PENSAMIENTO

«¡Cuántas cosas no necesito!, dijo Sócrates. Un hombre es rico en proporción con la cantidad de cosas de que puede prescindir». (Thoreu).

FARMACIA DE GUARDIA

Hoy: Tamayo Barbero. Santo Tomás, 4.
Mañana: Ramos Rodrigo. Carretera de Villacastín, 10.

CUPON NACIONAL DE CIEGOS

SORTEO ESPECIAL VIERNES

84518

(Premiado con 2.000.000 de ptas.)

Terminaciones y premios

Núm.	Ptas.
8	200
18	1.000
518	5.000
4518	10.000

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

La Hermandad de Donantes de Sangre de Segovia, pone en conocimiento de todos los vecinos de CANTALEJO y su comarca, que en la tarde del próximo miércoles, día 8 de abril, en horario de 4,30 a 9,30 de la tarde, se efectuarán extracciones de sangre en el Centro de Salud de Cantalejo, a cargo del Equipo de Extracciones de la referida Hermandad, que se desplazará al citado Centro de Salud a tal fin.

La Hermandad de Donantes de Sangre agradece por este medio a todos, la colaboración que no dudamos va a existir.

BIBLIOTECA

HORARIO EN LA BIBLIOTECA PUBLICA

De lunes a viernes: Por las mañanas, de 10 a 2; por las tardes, de 5 a 8.

Sábados sólo por la mañana, de 10,30 a 13,30.

EXPOSICIONES

EN LA CASA DE LOS PICOS

Grupo Hacer: Fernando Llovet, Rafa Tardón y Soledad Saiz, diseño. Hasta el 23 de abril.

Jaume Genovart, obra pictórica. Hasta el 30 de abril.

AGUARIN DE ARTE ENEBRO

Acuarelas de Francisco Igeño. Hasta el 24 de abril.

EN LA CASA DE LA JUVENTUD

El voto femenino en España.

REGISTRO CIVIL

7 nacimientos

Se han hecho las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Blanca Gacimartín y Valle, hija de Pablo Ignacio y de M.ª Encarnación. Rubén Sanz y Sanz, de Jesús Vicente y de Catalina. Guillermo Iglesias y Sanz, de Francisco y de Justa. Adrián de Frutos y Pecharromán, de José Antonio y de María Inmaculada. Cristina Castro y Escobar, de Faustino y de Luz Florita. Noemi Navarro y Jiménez, de Ramón y de María Soledad. Virginia García y Villar, de Francisco José y de Esther.

PUBLICACIONES

«VIA LIBRE»

La Renfe ha publicado un nuevo número de su revista y en ella ofrece reportajes y comenta-

rios sobre temas relacionados directamente con el ferrocarril; así, algunos de ellos versan sobre el desarrollo tecnológico en el campo de la infraestructura, estado de los puentes y su seguridad ante el aumento de velocidad y tonelaje, etc., Además de anexo «por toda la red», incluye un reportaje sobre la semana santa en Murcia y una entrevista con Julio Caro Baroja.

AVISOS

AYUDAS A LA CREACION LITERARIA

Ministerio de Cultura. Servicios Periféricos Segovia.— Ayudas a la creación literaria 1987 para poesía, narrativa, ensayo, investigación y traducción.

Importe de cada ayuda, 750.000 pesetas. Plazo hasta el 1 de junio.

Bases e información: Servicios Periféricos Ministerio de Cultura. Plaza Guevara, 1. Teléfono 434151.

TRASLADO DE OFICINAS DE LA AGENCIA DE SERVICIOS A LA JUVENTUD

Consejería de Educación y Cultura. Delegación Territorial de Segovia.— La Agencia de Servicios a la Juventud ha trasladado sus oficinas de Segovia a los locales situados en la calle de Daoiz n.º 10 «Casa de la Juventud» planta 1.ª. El número de teléfono es: 432140.

Funeraria «Nuestra Señora del Carmen»

CEFERINO DE DIEGO LOPEZ

SERVICIOS PERMANENTES TRASLADOS

Calle de San Antón, 10 - Tels. 42 66 58 y 43 55 05

SEGOVIA

Calle de Segovia, 29 - Teléfono 52 01 91

CANTALEJO

CORTE EN EL SUMINISTRO DE ENERGIA ELECTRICA

Para efectuar trabajos en sus instalaciones de alta tensión UNION ELECTRICA FENOSA, S. A., cortará el suministro de energía eléctrica mañana domingo, día 5, a los sectores y horas siguientes:

De las 8 a las 11 horas para reponer seccionadores, afectando a los pueblos de Ayllón, Riaguas de San Bartolomé, Alconadilla, Alconada, Aldealengua de Santa María, Languilla, Mazagatos y Santa María de Riaza.

De las 9 a las 11 horas para instalar transformador de medida y cambiar aceite, afectando a El Espinar, Barrio de la Estación de El Espinar, Gudillos, Las Asperillas, San Rafael, Navas de San Antonio, Coto de San Isidro, Ituerto y Lama, Villacastín y al Túnel de Guadarrama.

De las 12 a las 13 horas para cambiar aceite a interruptores afectando a Otero de Herreros, Ortigosa del Monte, Madrona, La Losa, Navas de Riofrío, Club Náutico, El Berrocal, Valdeprados, Aldeallana, Vegas de Matute, Zarzuela del Monte, Las-tras del Pozo y Marugán.

De las 9 a las 11 horas para cambiar seccionador averiado, afectando en Segovia (capital) a todo el Polígono Nueva Segovia.

Segovia, 3 de abril de 1987

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

LA AVIACION DE FRANCO Y EL GENERAL ROJO MIAJA

Una emisora de la C.N.T. la ha emprendido con el presidente de la Junta de Defensa de Madrid, general Miaja, y dice que ante la realidad de los bombardeos de la aviación nacional, no hay amistad que valga. Triste es tener que confesarlo —agregaba la emisora— pero la verdad se impone contra los pilotos de Franco sólo se puede combatir en forma adecuada y no como hace Miaja, disparando unos cuantos cohetes.

Sabíamos que Miaja —dice siempre la «radio» de la CNT— era un idiota, pero no tanto como demuestra. ¿Qué hacen nuestros «ratas»? El indio. Y así, millares de milicianos caen muertos o heridos por la metralla que lanzan los aviones «facciosos».

¿ESTAN SIENDO VENDIDAS EN PARIS OBRAS ARTISTICAS DE ESPAÑA?

París.— Circulan rumores de que en esta capital están siendo vendidas diferentes obras artísticas de gran valor procedentes de la España roja. Se asegura que ya han sido enajenados varios cuadros de las salas capitulares del Monasterio de El Escorial.

CINE

CONTINUA EL CINE-CLUB CLARET

El cine infantil intercolegial «Cine Claret», atendiendo las reiteradas peticiones de los niños, continuará con sus proyecciones de costumbre. Mañana domingo se proyectará una película, solicitada por los propios niños, trepidante de acción.

tve

PARA HOY

PRIMERA CADENA

15,00, Telediario. 15,35, Los Droids. 16,05, Primera sesión. 17,40, En concierto: Moris y Danza Invisible. 18,40, El valle secreto. 19,10, Las aventuras de los Osos Gummy. 19,35, El equipo «A». 20,30, Telediario. 21,05, Informe semanal. 22,15, Especial musical. 23,20, Caso para dos. 00,20, Cine de Medianoche. 02,25, Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

15,00, Estadio 2. 21,00, Matias Pascal. 22,30, Documentos TV. 23,50, Despedida y cierre.

TVE EN CASTILLA Y LEON

LUNES: 13,34, Resumen informativo. 13,38, El Deporte. 14,20, Informativo regional.

MARTES: 13,34, Resumen informativo. 13,38, Dibujos animados. 13,50, Paisanos. 14,20, Informativo regional.

MIÉRCOLES: 13,34, Resumen informativo. 13,48, Dibujos animados. 13,50, Nosotros mismos. 14,20, Informativo regional.

JUEVES: 13,34, Resumen informativo. 13,38, Tierra. 14,20, Informativo regional.

VIERNES: 13,34, Resumen informativo. 13,38, Mañana será otro día. 14,20, Informativo regional.

R.80

PROGRAMACION REGIONAL

PARA MAÑANA

13,05, Avance informativo. 13,10, Deportes en Castilla y León. 13,30, Informativo trece treinta. 13,40, Recortes. 15,05, Punto y seguido.

SE NECESITA

Mecánico

de gas-oil con conocimientos de hidráulica para servicio de mantenimiento y reparación.

Interesados llamar teléfono 43 75 92

Radio Segovia

PARA MAÑANA

00,30, La gran movida. 8,00, Musicalísimo. 9,03, Santa misa. 9,40, Y también para usted. 10,45, Luz de vida. 11,03, El gran musical. 13,05, Coplas de España. 13,30, Información local. 14,05, SER deportivos. 14,30, Informativo de las dos y media. 15,00, Información local. 15,30, El planeta de los toros. 16,03, Carrusel deportivo. 20,30, Sigue la fiesta. 22,03, Notas locales. 22,05, SER deportivos. 23,00, Hora 25. 23,30, Extra deportes. (Coincidiendo con las horas, Informativos SER).

RADIO SEGOVIA FM

Hasta las diez de la mañana, programación simultánea con A.M. con los espacios «Onda Pesquera», «Matinal SER», «Cosas de Segovia» y «Hoy por hoy». 10,30, Encuentros con la Radio. 13,30, Los 40 principales. A partir de las 23,00, programa simultáneo con A.M., incluye los programas «Hora 25», «El borde de la cama» y «De la noche a la mañana».

Radio Cuellar

PARA MAÑANA

10,00, Las matinales de Radio Cuellar. 11,15, Kiosco de música. 12,00, Antena deportiva. 13,00, Informativo SER. 13,05, Conexión con Radio Segovia.

antena3

PARA MAÑANA

06,00, Informativo. 06,02, Concierto para empezar el domingo. 09,02, Especial motor en marcha (Magazine). 11,02, Especial motor en marcha en Segovia. 14,02, Especial motor en marcha (final). 15,05, Antena Hispanoamericana. 16,00, Fútbol y baloncesto en Antena 3. 20,00, Absolutamente grandes. 21,00, Deportes en Antena 3 de Segovia. 22,02, Lo mejor de la semana. 24,00, Supergarcía en la hora cero. Polvo de estrellas. Cada hora noticias en Antena 3.

PROGRAMACION RADIO 80

Radio 80 Serie Oro. (97.6 MHz) 24 horas de la mejor música con las 1.000 mejores canciones de las tres últimas décadas.

GUIA MEDICA Y SANITARIA

JOSE ANTONIO PORTELA COB

Garganta - Nariz y Oídos
Consulta previa petición de hora
c/ Carretas, 3-4.º B
Esquina a Escultor Marinas
Teléfono 43 77 53

Según José M.^a Zufiaur

Los sindicatos han sido la cenicienta de la transición política en España

Marcelino Camacho, de CC OO, y el ministro de Economía se parecen por su política anticipativa

José María Zufiaur, de la ejecutiva nacional de la Unión General de trabajadores, señaló ayer que en el transcurso de una conferencia de prensa que los sindicatos han sido la «cenicienta de la transición política en España y que existe la necesidad de que se abra un auténtico diálogo social».

Zufiaur habló en la Delegación Territorial de Cultura sobre el papel de los sindicatos en la Europa Comunitaria, dentro del ciclo organizado por el PSOE de Segovia sobre el futuro del socialismo.

Se refirió a la construcción del espacio social en Europa y del mercado interno. «Es fundamental», dijo «que haya una conexión social, que la construcción europea no vaya en detrimento de las zonas más pobres y más subdesarrolladas de la Comunidad».

AUTONOMIA A LAS PARTES SOCIALES

Para José M.^a Zufiaur, las relaciones entre el PSOE y la UGT no han sido conflictivas, aunque sí reconoce que con el Gobierno es de otra manera. «Esta especie de orientación que se parece más bien a un tope salarial que intenta imponer el ministro de Economía, Carlos Solchaga, sólo genera conflictos y dificulta la negociación. Es absolutamente rígida, la hay que cambiar, y dejar autonomía a las partes sociales».

Abundando en esta afirmación, José M.^a Zufiaur matizó que para que mejoren las relaciones entre el Gobierno y la UGT tiene que haber una menor rigidez, un cierto desbloqueo, sobre todo en el sector público de la negociación colectiva, y un pleno reconocimiento del hecho sindical en nuestro país.

CAMACHO Y SOLCHAGA SIMILARES

En la reunión de prensa, Zufiaur dijo que, en cierta medida, lo que hace el líder de Comisiones Obreras (CC.OO.), Marcelino Camacho, y el ministro de Economía, se parece. «Camacho anuncia las movilizaciones antes de iniciar el período de negociación colectiva y Solchaga, antes de esta negociación, acusa que los salarios producen inflación. Ambos, ejercen una política anticipativa».

Los sindicatos UGT, y CC.OO., según Zufiaur, crecen; mientras se asiste a una crisis en los partidos «que han hecho agua». «No tiene explicación que en este país no tengamos derecho a estar en el Banco Exterior de España ni podemos estar en la empresa pública. Tampoco existe el Consejo Económico y Social».

A.M.



PLAZA DE TOROS DE NUEVA SEGOVIA

Domingo 5 de abril 1987

5 tarde

XV TRADICIONAL FESTIVAL TAURINO PICADO

A beneficio de APADEFIM

7 seleccionados novillos, 3 de Alipio Pérez-Tabernero, y 4 de Sonsoles Abolín

para el rejoneador segoviano

CESAR DE LA FUENTE

los matadores de toros

RAFAEL DE PAULA**José Mari MANZANARES****JULIO ROBLES y****LUIS MIGUEL CAMPANO**

y los jóvenes novilleros

RODOLFO PASCUAL y**CELSE ORTEGA**

Un auténtico acontecimiento taurino que acapara el interés general del aficionado

La obra humana que con más cariño y dedicación ofrece el pueblo de Segovia a los niños del «doble amor»

Suscríbese a:

EL ADELANTADO

Del 10 al 20 del presente mes

67 artesanos participarán en la VII Feria de Artesanía de Segovia

67 artesanos participarán en la VII Feria de Artesanía de Segovia que se celebrará en el Torreón de Lozoya y Plaza de Medina del Campo de nuestra ciudad, del 10 al 20 de abril.

La cerámica y la carpintería son las actividades que, un año más, encuentran mayor representación entre los expositores. Además hay varios canteros, cesteros, guarnicioneros, tejedores, vidrieros y de las diversas modalidades de trabajo con metales. En menor cuantía, incluso uno por especialidad, estarán presentes relojeros, restauradores, joyeros, perfumistas, encuadernadores y otros artesanos de actividades varias.

La inauguración oficial de la Feria será el día 10, a las 12,30 horas y será abierta al público una hora después. El horario de visitas será de 11 de la mañana a 2,30 de la tarde y de 4 a 9,30 de la tarde.

La Feria, organizada por el Gremio Artesanal Segoviano, y de la que es directora María Luisa Pastrana Díaz, artesana, está promocionada por la Consejería de Fomento de la Junta de Castilla y León, la Diputación Provincial de Segovia, el Ayuntamiento de la capital y la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia.

La Junta y la Cámara de la Propiedad firman un convenio de colaboración



La Junta de Castilla y León y las Cámaras de la Propiedad Urbana de las nueve provincias que integran nuestra Comunidad Autónoma, firmaron ayer un convenio de colaboración que tiene por objeto establecer la forma y condiciones en que habrá de desarrollarse la colaboración entre las dos instituciones para la venta, recaudación y cancelación del «Papel de Fianzas».

La Junta estuvo representada por el consejero de Obras Públicas y Ordenación del Territorio, Enrique Clemente, y las Cámaras de la Propiedad Urbana por cada uno de los presidentes de las nueve provincias.

Según este convenio corres-

ponderá a la Cámara Oficial de la Propiedad Urbana la venta y recaudación del papel de fianzas correspondientes a los contratos de arrendamientos de fincas urbanas y de prestación de servicios no sujetos al régimen de concierto.

La Junta de Castilla y León, a través de la Tesorería General, suministrará a la Cámara de la Propiedad Urbana el papel de fianzas necesario, conforme a los pedidos que directamente formule la Dirección General de Arquitectura y Vivienda.

En la fotografía, abajo, a la derecha, el presidente de la Cámara de Segovia, Javier Gómez Darmendrail.

Asamblea de funcionarios convocada por CC OO

Se rechaza el proyecto de ley de Representación Sindical

El sindicato CC.OO. ha convocado para el próximo martes a una asamblea a todos los funcionarios de las distintas administraciones públicas para analizar el proyecto de Ley de Representación Sindical. Proyecto al que CC.OO. se opone radicalmente según expresa en una nota enviada a nuestra Redacción.

«De nuevo este año —dice el comunicado— los empleados públicos han visto mermado el poder adquisitivo de sus salarios fijados unilateralmente por el Gobierno; situación agravada por el proyecto de Ley de Representación Sindical, en trámite, que limita en lo fundamental la negociación y representación de los empleados públicos» CC.OO. se opone a dicho proyecto porque «impide el derecho a la negociación colectiva, aleja la negociación de los órganos de representación elegidos en los centros de trabajo y no establece elementos jurídicos que garanticen el cumplimiento por parte de la Administración de posibles acuerdos».

La Coral «Agora» actúa mañana en Vitoria

La coral segoviana «Agora» ha sido invitada a actuar mañana en Vitoria por el Ayuntamiento de la capital alavesa. Su actuación se celebrará en el palacio Villaluso de aquella ciudad, dentro de las actividades culturales denominadas «Domingos culturales» que organiza el Ayuntamiento vitoriano.

SUCESOS

El Gabinete de Prensa del Gobierno Civil nos informa de los siguientes hechos delictivos:

Robo de un extintor del túnel de Guadarrama, valorado en 14.000 pesetas. Sustracción de 20.000 pesetas de las máquinas recreativas de un bar de CUELLAR, donde causaron daños por 10.000 pesetas.

SEGOVIA HISTORIA Y LEYENDAS

GANADOS LANARES



Siglos pasados conocieron la riqueza ganadera de nuestra tierra. Eran tiempos en que la floreciente industria de fabricación de paños segovianos, exigía gran cantidad de lana que, naturalmente, se obtenía del esquila de ovejas y carneros de la abundante cabaña que existía en toda la provincia, proporcionando pingües beneficios en la triple condición de lana, leche y carne, aunque lo primero constituía el motivo principal de la actividad ganadera.

Aquellos rebaños, que sumaban cerca del millón de reses, fueron reduciéndose hasta menos de la mitad el siglo XIX, siguiendo el ritmo decadente de las fábricas que antaño solían toda la lana de las ovejas. De aquella época sólo quedó la calidad alimenticia de los famosos cordero segovianos que, gracias a las peculiares condiciones de los pastos, producen carne de exquisito sabor.

OFRECIDO POR

**ELECTRODOMESTICOS eulalio moreno**

Como siempre en la Plaza Mayor

Teléfono 43 26 33

NAVA DE LA ASUNCION

La Corporación Municipal celebró su última sesión ordinaria de esta legislatura

Se rechazó la urgencia de cinco mociones presentadas por el Grupo Socialista

El Ayuntamiento pleno celebró su última sesión ordinaria, dada la cercanía de la convocatoria de elecciones municipales y regionales para el mes de junio y por acordar en su día la celebración de sesiones ordinarias cada tres meses. Asistencia de todos los miembros de la Corporación a excepción de los concejales Raimundo Verdugo del Grupo Popular y Petra Maestro por el Grupo Socialista, quien justificó su ausencia por motivo del reciente fallecimiento de su esposo. Sesión de trámite a excepción de las mociones presentadas por urgencias del Grupo Socialista y que se referían al Centro de Salud, Biblioteca Municipal, rectificación de acuerdo de la Comisión de Gobierno, redacción de Normas subsidiarias y actuación y adecuación del Inventario de Bienes Municipales, siendo rechazadas las urgencias por el Grupo Popular.

RECTIFICACION DEL PADRON DE HABITANTES

Por unanimidad se aprobó la rectificación del Padrón Municipal de Habitantes con referencia a 1 de enero del 87, registrándose un descenso en la población de derecho de 13 personas, que dan un número de habitantes de 2.660, de los cuales 1.368 son varones y 1.292 mujeres. 11 han sido las altas producidas por nacimiento desde el 1/4/86 al 1/1/87 y 12 las bajas por defunciones en igual período.

Se acordó sacar a concurso público las dos vacantes de funcionarios de carrera producidas por la jubilación del auxiliar administrativo y vigilante de parques y jardines.

Con el voto favorable de ambos grupos corporativos se desestimó el recurso de reposición interpuesto por los herederos de Luis Martín Toledano, contra el expediente de expropiación forzosa de terrenos para ampliación del Parque Infantil Municipal.

MOCIONES DE URGENCIA

Cinco mociones de urgencia fueron presentadas por el Grupo Socialista y rechazada la urgencia por el Grupo Popular. Mociones que se referían a la agilización de trámites para la puesta en funcionamiento del Centro de Salud, para cuyo efecto se debería entregar a la mayor brevedad la obra, ya terminada, a la Delegación Territorial de Bienestar Social. Lo mismo se pedía para la Biblioteca Municipal, que desde la propuesta socialista de su creación el 14 de junio de 1985 había existido tiempo suficiente para su puesta en funcionamiento, y en este retraso se estaba perjudicando a los vecinos y perdiendo subvenciones destinadas a bibliotecas en funcionamiento. La tercera moción se refería a la

rectificación de acuerdo adoptado por la Comisión de Gobierno sobre una concesión de licencia de obra para construcción de una vivienda, que presuntamente infringía la ordenanza municipal de edificación. La cuarta moción se refería al cumplimiento del acuerdo adoptado por el pleno el 14 de abril de 1984, referente a la redacción de Normas subsidiarias, y a la inclusión en las mismas de Polígono Industrial dado que se carece del mismo y la última moción se refería a la actualización y adecuación del Inventario de Bienes Municipales, dando cumplimiento al acuerdo plenario de 14 de abril de 1984.

AMARUARRI

CANTALEJO

Convocado el VIII Certamen de Poesía «José Rodao»

El Ayuntamiento de la Ciudad de Cantalejo, en colaboración con el Instituto de Bachillerato, Escuela de Formación Profesional, Colegio E.G.B. «José María Pemán» y Caja de Ahorros, convoca el VIII Certamen de Poesía «José Rodao», con el objetivo de fomentar la creatividad poética en niños y mayores y como cauce para dar a conocer y promocionar a aquellos poetas, que por su calidad, no merecen estar en la sombra.

Los poemas se presentarán en castellano y la participación está abierta a todo el que lo desee.

Habrán tres categorías: a) Niños de E.G.B. (Ciclos inicial y medio). b) Niños de E.G.B. (Ciclo superior). c) Categoría libre. Los premios al mejor poema serán de 5.000, 10.000 y 15.000 pesetas respectivamente.

También a la mejor colección de poemas, 35.000 pesetas de premio (dicha colección no ha de ser inferior a 300 versos, con libertad formal y temática), y en ella no podrá estar incluido el premio al mejor poema.

El fallo del Jurado se emitirá diez días antes de la entrega de los premios, que tendrán lugar el día 6 de junio de 1987 (festividad de Nuestra Señora del Pinar, Patrona de esta ciudad), y los vencedores se darán a conocer a través de los medios informativos de la provincia.

MIGUEL ANGEL

MEMORIAS DE UN DIA DE FIESTA

Recientemente se ha llevado a cabo, por parte del Ayuntamiento, la plantación de más de un centenar de árboles, de la variedad de chopo canadiense, en distintas plazoletas y lugares más idóneos de la localidad, y en mayor número, siguiendo la «calle de Segovia», la cual por su configuración y considerable longitud, circunda una buena parte del pueblo, por lo que resulta una magnífica idea, toda vez, que si prendieran las plantas, daría una bella estampa de acceso a la localidad y mejoraría el ambiente.

Hubiera sido acertado, el haber organizado una pequeña fiesta con los niños, a estilo de sierravieja, o fin de curso, y que hubiesen participado en lo posible, en la faena, pues habría sido ésta, una buena ocasión, para recibir una práctica lección e inculcarles el amor a las plantas y con ello a la naturaleza.

Me mueve a escribir esto, la experiencia que recibí en mis primeros años, allá por el 1923, cuando se celebró en este pueblo, una fiesta del árbol en la que tomó parte la mayoría del vecindario. La plantación tenía lugar en el espléndido prado llamado «La Mangada» en torno a la fuente, a unos dos kilómetros

de distancia. En una tarde primaveral, se partió hacia dicho lugar, los hombres, requeridos por el alcalde, portando azadones para tapar las hoyas, gran número de mujeres, dispuestas a pasar la tarde y participar en el acto, y los niños con su maestro al frente, repitiendo una y otra vez, las estrofas alusivas al acto, del himno, que compuso éste para tal fin, ensalzando en cada una de ellas, los pingües beneficios que el arbolado reporta.

Se pasó una inolvidable jornada. De vuelta al pueblo, el alcalde, el maestro y el médico, pronunciaron sendos discursos, alusivos al acto, instando a la conservación y respeto y los árboles, y el beneficio que aportan en varias actividades de la vida. A los niños se los obsequió con golosinas, y a los mayores, con un vino de la tierra, que se

dice «de cosecha» y así dio fin un día, que estoy seguro perdura en el recuerdo de quien lo viviera así como la invitación que en la estrofa del coro del mencionado himno, se repetía, exhortando a la participación y que decía así:

«Venid, vamos todos, / todos a porfía. / Con gran alegría, / gozo sin igual. / A plantar el árbol, / el árbol que un día, / tendrá gran valía. / Digna de estimar.»

O como rezaba la última estrofa, donde se juzgaba la mala conducta que manifestaban quienes se mostraban desampliosos e irresponsables, en dañar a las plantas, calificándoles del siguiente modo:

«Quien destruya el arbolado / será un vil, un insensato, / un ignorante, un ingrato, / un necio, un mal educado.»

PEDRO MERINO

BERNARDOS

PRIMAVERA Y TEMPORADA DE REPARACIONES

Cuando comienza el buen tiempo es la época apropiada

para empezar a reparar los destrozos que se han ocasionado durante el invierno.

En esta localidad, como en cualquier otra, eso es lo que ocurre, y así, por ejemplo, la empresa catalana «Minicentrales Hidroeléctricas, S.A.» se ha encontrado con que las puertas de la central eléctrica, que hace un año puso en funcionamiento en este término, más unos cien metros de la valla del caz han sido destruidos a causa del desbordamiento del río, ocasionado por las abundantes lluvias que no esperaban, por lo que ahora tienen que reparar todos los daños ocasionados.

Esto si se va a hacer, pero todo el mundo se pregunta si las carreteras que llevan a Bernardos van a ser arregladas, ya que por la misma causa (lluvias abundantes) han quedado en muy malas condiciones, con grandes baches, con el consiguiente peligro para los vehículos y los propios conductores.

Bernardos está ubicada en el centro de una zona rodeada de pueblos más o menos grandes, tiene por todas las direcciones entre diez y quince kilómetros de carreteras locales hasta llegar a otras más importantes y resulta que estos tramos están olvidados por todos los responsables de arreglar las carreteras, ya que no son utilizadas por ellos.

Tampoco podemos olvidar la poca señalización que hay en estas carreteras, sobre todo las informativas de población, que brillan por su ausencia.

MARIA JESUS TEJEDOR

Folk·Pop·Rock MUSICA

EN CASTILLA Y LEON



PROMOCION DE GRUPOS MUSICALES

- La Consejería de Educación y Cultura de la Junta de Castilla y León promueve la edición de un catálogo y de un disco con los grupos de música folk y pop/rock de la región para promocionar las formaciones existentes.
- Todos los grupos interesados en figurar en el catálogo deben enviar sus datos a la Delegación Territorial de la Consejería de Educación y Cultura de la Provincia donde residen con una maqueta de sus canciones más representativas.
- Un jurado integrado por representantes de medios de comunicación y profesionales de la producción musical seleccionará a los grupos con mayor proyección para la grabación de un disco promocional que será distribuido por todo el país.
- Información: Delegación Territorial. Infanta Isabel, 14. Segovia.

Recepción de documentación y maquetas hasta el día 8 de abril.



JUNTA DE CASTILLA Y LEON

Consejería de Educación y Cultura
Agencia de Servicios a la Juventud

ACCESORIOS LA UNION

Ladreda, 18

Teléfonos 43 21 32 y 43 35 49

¡Última novedad en baterías!
MAGNUM de Tudor

LA JUNTA SE OPONE A LA INSTALACION DE CEMENTERIOS NUCLEARES EN CUALQUIER PUNTO DE CASTILLA Y LEON

A la vista del informe del consejero de Fomento sobre el proyecto de una instalación piloto experimental subterránea (IPES), la Junta de Castilla y León, reunida el pasado jueves, realiza la siguiente declaración.

1.— La Junta de Castilla y León manifiesta su más firme oposición presente y futura a la instalación, en cualquier punto de su territorio, de un cementerio nuclear.

2.— La Junta de Castilla y León conoció oficialmente el pasado mes de enero el interés de la Empresa Nacional de Residuos Radiactivos de participar en el desarrollo de tecnologías multidisciplinares similares a las que se investigan en Stripa (Suecia), Grimsel (Suiza), Lac du Bonnet (Canadá), Climax

(USA), Asse (Alemania) y Mol (Bélgica).

3.— Este proyecto de investigación forma parte del conjunto de los financiados por la CEE y que se desarrollarían en masas graníticas (España), arcillosas (Bélgica) y salinas (Alemania Federal).

4.— La Junta considera imprescindible, dada la importancia del tema, utilizar criterios científicos, racionales y no emotivos, para analizar todas las cuestiones relacionadas con este proyecto, y más concretamente, conseguir que la información ofrecida sea veraz y contrastable.

5.— La Junta exige que se cree una comisión de seguimiento en la que estén presentes las instituciones interesadas y, en todo caso, la Diputación Provincial y ayuntamientos de la zona. Respecto de esta comisión la Junta asume el compromiso de velar porque el desarrollo del proyecto cumpla todas las garantías exigibles.

6.— Previamente al inicio de la tramitación preceptiva, la comisión anteriormente citada deberá tener un conocimiento exhaustivo del proyecto y haber emitido su informe.

7.— Que, una vez conocido el proyecto y el informe de la comisión citada, y de confirmarse que se trata de instalaciones de similares características a las

de los países anteriormente mencionados, de comprobada inocuidad, la Junta no ve razón alguna para oponerse a su implantación, siempre y cuando el Consejo de Seguridad Nuclear, único organismo competente en materia de seguridad nuclear y protección radiológica, haya garantizado su seguridad.

8.— Que garantizada, en su caso, la seguridad de la instalación la Junta tiene la obligación de considerar los beneficios que pudieran derivarse para el conjunto de la región (infraestructuras, inversiones, universidades, desarrollo tecnológico y científico, etc.) para la toma de su decisión definitiva.

9.— De este acuerdo se dará traslado a las Cortes de Castilla y León, Gobierno de la nación, presidente de ENRESA y presidente del Consejo de Seguridad Nuclear.

Mejora de instalaciones juveniles y escuelas-taller

La Junta de Consejeros aprobó dos incorporaciones de crédito por valor de 143,5 y 165 millones de pesetas, respectivamente. Ambas cantidades se incorporarán a la Consejería de Educación y Cultura, destinándose la primera a la mejora y equipamiento de instalaciones juveniles y la segunda a diversas escuelas-taller.

Ayudas a minusválidos

La consejería de Bienestar Social informó a la Junta sobre la Orden que recoge la convocatoria de ayudas individualizadas a minusválidos para este año y que supone una aportación, por parte de la Administración de la Comunidad, de 14 millones de pesetas.

LANAS STOP COMIENZA LA SELECCION DE CANDIDATAS EN SEGOVIA

Lanas Stop da comienzo a la selección de candidatas para la apertura de tiendas especialistas en régimen de franquicia. Las candidatas elegidas se integrarán en la gran cadena de más de 500 establecimientos Stop en toda España.



ENVIO DE SOLICITUDES A LANAS STOP APARTADO 1029 26080 LOGRONO

- Instalación gratuita de mobiliario y decoración.
- Diseño y montaje de escaparates.
- Lanas para labores de primera calidad.
- Apoyo financiero y de gestión.
- Publicaciones de labores y moda.
- Campañas publicitarias de apoyo en TV, Revistas y Radio.

SER PROPIETARIA DE UNA TIENDA DE LANAS STOP TIENE MUCHAS VENTAJAS



COLEGIO OFICIAL DE ARQUITECTOS DELEGACION EN SEGOVIA



PLANES ESPECIALES

COMUNICADO 2

El Colegio Oficial de Arquitectos de Segovia, a la vista de los últimos acontecimientos ocurridos en la Oficina Municipal de Planeamiento, en relación con la redacción de los Planes Especiales contenidos en el P.G.O. Municipal de la Ciudad de Segovia y con la suspensión parcial de Licencias en dicho Municipio, quiere salir al paso de posibles mal entendidos sobre declaraciones o escritos que de estos temas han aparecido en la prensa y otros medios de comunicación haciendo referencia a este Colegio, y exponer de forma clara y rotunda cuál es su criterio sobre los mismos en la situación actual.

Es previo indicar que este colectivo no tiene, como tal colectivo, ningún interés político y que sus puntos de vista los han mantenido, antes y ahora, independientemente del equipo de Gobierno Municipal, y que su propósito ha sido y seguirá siendo «COLABORAR» para que la Ciudad de Segovia y con ella sus Ciudadanos tengan el mejor Planeamiento.

Dicho esto a modo de introducción exponemos a continuación lo siguiente:

1.º— Que la suspensión parcial y tan puntual de las Licencias, por el hecho mismo de su parcialidad y afectar sólo a determinadas zonas de la ciudad, dentro del ámbito de los Planes Especiales y P.G.O., es peligrosa, pues puede producir y de hecho según tenemos conocimiento está produciendo, especulación del suelo, situación a todas luces contraria a la intención que dicha suspensión tiene en la Ley.

2.º— Que la suspensión de Licencias y toda la tramitación de los Planes Especiales, está sometida a la Normativa respecto a plazos, información pública y aprobaciones, etc... de la Ley del Suelo: se transcribe el artículo 27 de dicha ley, en el que hace referencia a los Plazos y forma de la suspensión de Licencias.

«Artículo Veintisiete. Uno. Los Organos competentes para la aprobación inicial y provisional de los Planes Generales Municipales, Parciales, Especiales o Estudios de Detalle podrán acordar, por el plazo máximo de un año, la suspensión del otorgamiento de Licencias de parcelación de terrenos y edificación en sectores comprendidos en una zona determinada con el fin de estudiar el Plan o su reforma. Dicho acuerdo habrá de publicarse en los Boletines Oficiales de la Provincia o Provincias afectadas y en uno de los diarios de Mayor difusión de cada una de ellas.

Dos. El expresado plazo será ampliable, como máximo, a otro año, cuando, dentro de aquel se hubiere completado el periodo de información pública previsto en el Artículo 41. No será posible acordar nuevas suspensiones en la misma zona por idéntica finalidad hasta que transcurrieren cinco años, contados a partir del término de la suspensión.

El acuerdo de ampliación del plazo se publicará en la forma prevista en el apartado anterior.

Tres. La aprobación inicial de un Plan o Programa o de su reforma determinará por sí sola la suspensión del otorgamiento de Licencias para aquellas zonas del territorio objeto del Planeamiento cuyas nuevas determinaciones supongan modificación del régimen Urbanístico vigente. Los efectos de esta suspensión se extinguirán con la aprobación definitiva y, en todo caso, por el transcurso del plazo de dos años desde la aprobación inicial.

Con la publicación del acuerdo por el que se somete a información pública el Plan aprobado inicialmente se expresarán necesariamente las zonas del territorio objeto de planeamiento afectadas por la suspensión del otorgamiento de Licencias.

Cuatro. Los peticionarios de Licencias solicitadas con anterioridad a la publicación de la suspensión tendrán derecho a ser indemnizados del coste oficial de los proyectos y a la devolución, en su caso de las tasas Municipales».

3.º— Por ello este Colectivo está dispuesto, si las cosas no se llevan por los cauces obligados según la Ley y con un calendario de plazos razonable, a concienciar a la opinión pública y a tomar las medidas legales que estuvieran a su alcance para que así se haga

Segovia, 2 de Abril de 1987

Fdo.: Javier A. Arcones Benito SECRETARIO

Remitido

Peste porcina africana en España

En 1986 los casos descendieron en un 32,5 por ciento

En 1986 el número de casos de peste porcina descendió en un 32,5 por ciento respecto al año anterior como consecuencia de la aplicación del programa coordinado para la erradicación de esta enfermedad.

El director general de la producción agraria, Julio Blanco, presentó los resultados del programa en el año 86, primer año completo en el que se ha aplicado el plan que se aprobó en mayo de 1985.

Julio Blanco dijo que en 1986 se registraron 521 focos de peste porcina con 120.000 animales afectados, lo que representa un 32,5% menos que en 1985 y un 50% menos que en 1984.

Aunque destacó el carácter cíclico de la enfermedad y que nos encontramos en una parte baja del mismo, puntualizó que se ha registrado una tercera parte de los casos contabilizados en la última fase baja cíclica que fue en 1982.

El 90% de los casos de 1986 se declararon en el primer semestre del año y el 10% restante en el segundo semestre y actualmente se sigue la misma tendencia de la segunda parte del año 86.

El director general de la producción agraria, Julio Blanco, dijo que la actualización de las indemnizaciones que se duplicaron en el caso del cerdo ibérico en el año 1986, han hecho que los ganaderos no oculten los casos.

Las indemnizaciones pagadas por la Administración para los afectados ha sido de 1.100 millones de pesetas.

La peste porcina sigue concentrada en las zonas productoras en régimen extensivo que incluye las provincias de Salamanca, Cáceres, Badajoz, Huelva, Córdoba, Sevilla y Cádiz donde se registraron el 43 por ciento de los casos.

Otras 24 provincias no tuvieron ningún caso y otras 11 registraron menos de cinco casos, destacando Lérida y Huesca que tradicionalmente tienen alta incidencia que no registraron nin-

gún foco a partir de mayo de 1986.

Julio Blanco dijo que esta situación se ha conseguido gracias al estrecho control serológico de las explotaciones y la colaboración de los propios ganaderos que ha permitido que un millón quinientos mil animales reproductores estén controlados de una cabaña de 1.800.000.

Explicó que se controlan los reproductores y a sus camadas ya que en España se sacrifican anualmente unos 15 millones de cerdos al año.

En el año 86 las agrupaciones de defensa sanitaria aumentaron un 200%, llegando a la cifra de 564 agrupaciones con un total de 24.561 ganaderos que controlan a 800.000 reproductores.

Las granjas de protección especial aumentaron de 198 a 467 controlando a 46.000 animales y las granjas de sanidad comprobada aumentaron de 86 a 105 con 70.000 reproductores.

Explicó que en el año 1986 se detectaron entre los animales controlados un 0,4% de portadores aparentes que no habían desarrollado la enfermedad y se sacrificaron 18.000 animales con una indemnización de 180 millones de pesetas.

En cuanto a infraestructura sanitaria, se aprobaron 376 actuaciones de mejora de granjas con una ayuda de 752 millones de pesetas.

El director general de la producción agraria explicó que en 1986 se gastaron 2.700 millones dentro del programa, lo que supone el 60 por ciento de aumento respecto a 1985, principalmente para aumentar el control serológico.

Como actuaciones futuras destacó que intensificarán las actuaciones en mataderos para conocer los casos de peste porcina que no se han desarrollado y se establecerán líneas de actuación especial en zonas más conflictivas como puede ser Lorca y Vic.

En este año se destinarán unos 3.000 millones a actuaciones para erradicar la peste porcina.

Julio Blanco se refirió a la situación de la petición española a la CEE para que permita la exportación de productos del cerdo cocidos y dijo que el comité económico social lo verá pasado mañana y que tras el informe del Parlamento el Consejo de Ministros de la CEE lo podría aprobar en este primer semestre.

También señaló que la CEE en diciembre acordó conceder a España la ayuda de 42 millones de ecus en 5 años para erradicar la peste porcina.

Respecto a la situación de la peste porcina en Portugal, dijo que en el mes de abril celebrarán una reunión con representantes portugueses para intercambiar información y que se están controlando las fronteras para evitar el paso de animales enfermos.

Animales

Cómo proteger los terneros, las gallinas, los cerdos, las polladas

El Parlamento Europeo reclama mejores condiciones de vida para los animales de granja. Alimentos ricos en hierro para los terneros, paja para las cerdas y más espacio para todos los animales de granja, incluidas gallinas, así como mejores condiciones de transporte: éste es el tipo de exigencias que el Parlamento Europeo quisiera hacer figurar en las normas europeas aplicables de las islas Shetland a Creta.

En una resolución adoptada el 20 de febrero, los eurodiputados piden a la Comisión Europea que controle mejor la aplicación de las reglamentaciones existentes relativas al bienestar de los animales y le piden asimismo nuevas reglamentaciones que garanticen a los terneros, los cerdos y las gallinas una existencia más aceptable.

El amor por los animales no es la única motivación del Parlamento Europeo: sus demandas se apoyan asimismo en argumentos económicos y políticos. Así, en un verdadero mercado común, las normas aplicables a la cría deben ser las mismas en todas partes, ya que determinan las condiciones de producción de la carne, de los huevos y de otros productos animales. Estos productos representan más de la mitad de la producción agrícola total en la Comunidad de los Doce.

Para que todos los productores comunitarios gocen de condiciones de competencia equitativas, deben estar sometidos a las mismas exigencias por lo que se refiere a las condiciones de vida de sus animales. Pero lo que reclama el Parlamento Europeo es una armonización para mejor, susceptible de asegurar a los animales un mínimo de bienestar y que evite que se penalice a los países ya dotados de normas exigentes en la materia.

Para que se apliquen mejor las

OVINO: A la espera de las exportaciones fuertes

De momento cayeron los precios

Durante las últimas semanas, los precios del ovino han experimentado una ligera caída en todos los mercados con un descenso en las cotizaciones de unas 40 pesetas. Esta situación no constituye motivo de sorpresa en medios oficiales, donde se estima que los problemas son similares a los habidos en campañas precedentes, con la salvedad, de que las caldas son inferiores.

A un año desde nuestro ingreso en la Comunidad, no ha sido posible todavía alcanzar los niveles de exportación suficientes para lograr que los excedentes no pesen en ningún momento sobre nuestros mercados. Tras la fuerte caída en las primeras semanas de este año, el sector tuvo una ligera recuperación. Sin embargo, las parideras han supuesto un nuevo aumento en la oferta, con los consiguientes problemas para los ganaderos.

Frente a un precio base de 750 pesetas, el mercado se ha situado en las últimas fechas en una

cotización testigo de unas 500 pesetas, lo que supone una diferencia notable que se debe traducir en las compensaciones por prima que se conceden a final de cada campaña y que en 1986 se han elevado a 1.060 pesetas por cabeza. Las perspectivas de la Administración apuntan a una recuperación de las cotizaciones a corto plazo en base a las operaciones de exportación que deberán aumentarse hacia el resto de los países de la Comunidad.

Según las cifras oficiales, en lo que va de año, las importaciones de cordero se han elevado a unas 2.000 toneladas, la mayor parte de las cuales corresponden a compras desde Nueva Zelanda. Se trata de un cordero congelado que mantiene competitividad únicamente por sus precios más bajos, mientras por sus condiciones de calidad etc..., no resulta atractivo para el consumidor español. Es un tipo de carne que se llama de cordero pero sin que tenga nada que ver con el gusto del producto nacional.

En lo que va de año, las exportaciones de cordero se han elevado solamente a unas 800 toneladas. Esta cifra es baja si se tienen en cuenta las posibilidades teóricas que existirían en este momento para entrar en el resto de los países de la Comunidad donde ahora la producción es corta por sus condiciones climatológicas y los precios son más elevados. En la medida en que mantengamos la competitividad, será posible entrar con facilidad en ese conjunto de mercados. Para ello es indispensable una nueva estructura en el comercio que hasta la fecha no se ha logrado.

En la última campaña, las importaciones de cordero se elevaron a unas 5.400 toneladas de las que la mayor parte correspondieron a la carne congelada. Por su parte, las importaciones fueron unas 4.000 toneladas. De cara al futuro, se mantienen buenas previsiones para las ventas en el exterior. Se ve como la única salida para un sector que deberá estar cada día más organizado para aprovechar las importantes oportunidades que se ofrecen al menos hasta el inicio del verano.

Eurofocus

V.M.C.

EL CONSEJO DE ADMINISTRACION DE GILA, S.A.,

en su reunión del día cinco de marzo de 1987, acordó: convocar Junta General Ordinaria de Accionistas de la Entidad a celebrar en las dependencias administrativas de sus instalaciones de Segovia, c/ Depósitos del Agua, 10, el próximo día nueve de mayo de 1987 a las dieciséis horas, en primera convocatoria y 24 horas después en segunda, al objeto de deliberar y decidir, sobre los asuntos que constituyen el orden del día y a continuación se expresan, haciendo saber a los señores accionistas que los antecedentes y documentación que integra lo acordado en el Consejo se encuentra para su examen en las citadas dependencias administrativas donde se ha de celebrar la Junta conforme este ORDEN DEL DIA:

1. Actas de la reunión anterior.
2. Memoria, Balance, Cuenta de Resultados aprobado por el Consejo de Administración, del ejercicio de 1986. Valor de la acción.
3. Gestión del Consejo de Administración. Ratifica y elección, en su caso, del Consejo de Administración.
4. Información a los accionistas D.ª Ana y D.ª Cristina Gila González.
5. Capital de la Sociedad. Aumentos. Ratificación de los desembolsos efectuados en última ampliación nuevo aumento del Capital Social si procede.
6. Ruegos y preguntas.
7. Aprobación del acta de la Junta.

Lo que se hace público, en cumplimiento de lo preceptuado en el art. 53 de la Ley de Régimen Jurídico de Sociedades Anónimas y acuerdo adoptado.

Segovia, 23 de marzo de 1987.—LA PRESIDENTA, GILA, S.A.
Firmado: Carolina González Arrizabalaga.

BODEGA EN TORO (ZAMORA)

En gran expansión a nivel nacional e internacional, precisa:

DISTRIBUIDOR PARA SEGOVIA Y PROVINCIA

Se ofrece:

- Línea de vinos de gran calidad y aceptación en el mercado.
- Apoyo total por parte de la empresa.

Se requiere:

- Especialización en vinos en el sector de la Alimentación y hostelería.
- Almacén propio y estructura comercial adecuada para la zona.
- Vehículos de reparto.
- Solvencia probada.

Interesados llamar al teléfono de Madrid (91) 441 65 67



¡ATENCIÓN GANADERO!

Disponemos para la venta de novillas gestantes, lactantes, selectas, diplomadas, frisona alemana, tenemos de 40 a 60 cabezas permanentes. Para cualquier consulta e información, EUROGANADO está a vuestras disposición.

Nos hemos trasladado del Km. 153 al Km. 147 de la Nacional VI, a la altura de la salida de San Vicente, junto al pinar dirección Madrid. Teléfono (983) 802299. MEDINA DEL CAMPO (Valladolid)

El Gobierno griego expropia los bienes a la Iglesia Ortodoxa

Atenas.—El Parlamento griego aprobó en la madrugada de ayer la ley sobre la expropiación de propiedades eclesiásticas. A favor del proyecto votaron los partidos socialista —PASOK, en el poder— y comunista, con el apoyo de algunos diputados independientes de izquierdas.

Con esta adopción de la ley el conflicto que enfrenta a la Iglesia y el Gobierno socialista de Andreas Papandreu se agudiza y amenaza con envenenarse aún más. La Iglesia de Grecia y la de Creta ya ha anunciado que lucharán con todos los medios contra esta ley que anula su autonomía.

Brasil

En medio de la crisis social Sarney se reúne con los sindicatos

Brasilia.— En medio de una de las peores crisis sociales, con aumento de las protestas por la situación económica, el presidente José Sarney se reunirá hoy —por segunda vez desde que asumió la jefatura del Estado hace dos años— con los líderes de las tres centrales obreras y sindicatos independientes.

La reunión privada de Sarney con los dirigentes sindicales tendrá lugar en una hacienda de las afueras de Brasilia, informó el portavoz oficial de la Presidencia, Antonio Frota Neto.

Al encuentro acudirán los presidentes de la izquierdista Central Unica de Trabajadores (CUT), la moderada Confederación General de Trabajadores (CGT) y la Unión Sindical Independiente

(USI), de centro derecha, así como nueve asociaciones sindicales independientes.

La tensa situación laboral, con huelgas en sectores vitales como puertos, bancos, educación y salud, y amenazas de paralización en la industria metalúrgica, ha convertido la reunión en centro de la atención nacional.

La decisión del presidente José Sarney, de convocar a los trabajadores, se produjo un día después de sostener una reunión privada con los veinte empresarios más importantes de Brasil, el pasado 21 de marzo, de quienes escuchó críticas a la situación económica-brasileña.

Los dirigentes obreros se reunieron el viernes en Brasilia para redactar un documento en el que resumen sus peticiones al presidente Sarney y que básicamente consisten en preservar el derecho a la huelga, mejoras salariales, mantenimiento del llamado «gatillo» salarial y reiterar su apoyo a la moratoria del pago de los intereses de la deuda exterior brasileña.—Efe

Ortega advierte del peligro bélico de los próximos meses

Managua.—El presidente de Nicaragua, Daniel Ortega, dijo que «es muy peligroso» lo que puede suceder en los próximos meses en Centroamérica.

El mandatario nicaragüense comentó el significado de las maniobras militares conjuntas honduro-norteamericanas que se desarrollan en Honduras, así como las declaraciones del general John Galvin, jefe del comando sur de Estados Unidos.

El militar estadounidense, durante la clausura de las maniobras «Vicente Tosta 87», dijo en la capital hondureña que esos ejercicios son una «advertencia a los sandinistas de Nicaragua».

Para el dirigente nicaragüense, las actuales maniobras honduro-norteamericanas «son un resumen de todos los ejercicios y maniobras realizadas en los últimos años».

Ecuador

Cien mil damnificados por aguas torrenciales

Quito.— Al menos cien mil personas sufrieron daños en sus viviendas, bienes y medios de subsistencia por los fuertes aguaceros que durante las últimas 48 horas caen de forma ininterrumpida sobre la costa de Ecuador.

Las provincias más afectadas, según las informaciones oficiales, son las de Guayas (la más poblada y productiva del país), Cañar y Los Rios.

En esta última, entre las localidades de Ducur y Cochancay, se produjeron los más graves desprendimientos de tierras, que en una extensión de 30 kilómetros sepultaron a cuatro autobuses de pasajeros, dos camiones cisterna, una treintena de vehículos particulares y varias decenas de viviendas y otros edificios.

Aún no se conocen las posibles víctimas, pues por el momento la zona se encuentra aislada por carretera y la lluvia imposibilita la acción de los helicópteros del Ejército.

Algunos medios de prensa hablan de un número de desaparecidos cercano a los dos centenares.—Efe

«Volkswagen» estudia la apertura de una nueva fábrica en China

Bonn.— La firma automovilística alemana «Volkswagen» estudia la posible apertura de una segunda fábrica de vehículos en la República Popular China, informó ayer un portavoz de la empresa.

Añadió que, aunque todavía no existen planes concretos, directivos de «Volkswagen» y representantes de Pekín han iniciado conversaciones para la realización de «un gran proyecto».

El portavoz señaló que, hasta ahora, sólo han realizado estudios al respecto.

La firma alemana de automóviles «Volkswagen» cuenta ya con una planta de montaje de vehículos del modelo «Santana» en la ciudad china de Shanghai.—Efe.

Claves japonesas para reducir la deuda exterior mundial

Un grupo de empresarios japoneses propone la creación de un «Comité de Cooperación Internacional»

Tokio.— Un grupo de empresarios japoneses propuso hoy la creación de un «Comité de Cooperación Internacional» como medida urgente para resolver el problema de la deuda exterior mundial, valorada en mil millones de dólares a finales de 1985.

El «Comité Japonés para el Desarrollo Económico» difundió hoy un informe en el que señala que las naciones industrializadas deben desempeñar un papel imprescindible en el problema de la deuda mundial, ofreciendo nuevos créditos a los países deudores para potenciar la competitividad de sus exportaciones.

El grupo, encabezado por el ex presidente de Nissan Motor —segunda empresa automovilística japonesa—, Takashi Ishihara, aboga por la creación de un «Comité de Cooperación Internacional» que agrupe a países acreedores, organizaciones internacionales y bancos comerciales, con el propósito de ayudar a los deudores.

Este Comité se encargará de presentar un programa de reconstrucción económica para cada país deudor y establecer un

pacto de «amplio apoyo».

Igualmente, hace un llamamiento al Gobierno japonés para que coopere con el Fondo Monetario Internacional (FMI), el Banco Mundial y otras organizaciones internacionales, a fin de establecer el denominado «fondo de países deudores» o bien un «sindicato de contribuciones».

Como complemento, los empresarios japoneses proponen la expansión del actual sistema de reserva de exención fiscal y una mayor flexibilidad en el uso de los fondos oficiales por parte del «Export Import Bank» de Japón y del Fondo de Cooperación Exterior.

También sugieren otras medidas para potenciar el comercio mediante inversiones en los países deudores, como la mejora de seguros y garantías que promuevan la conversión de una deuda equitativa.

Para reducir el exceso de deudas, este grupo empresarial nipón asegura que las naciones acreedoras deben «lograr una atmósfera capaz de atraer los capitales nacionales hacia la inversión industrial» y reducir la inflación.—Efe.

Venezuela

Las empresas estatales recibirán mil millones de dólares del FIV para los pagos de la deuda externa

Caracas.— El Fondo de Inversiones de Venezuela (FIV) suministrará mil millones de dólares a las empresas estatales para que realicen prepagos de su deuda externa refinanciada, anunció en esta capital el presidente de esta entidad, Héctor Hurtado.

El ministro de Estado indicó que las empresas beneficiarias serán la Compañía Anónima de Administración y Fomento Eléctrico (Cadafe), Electrificación del Caroni (Edelca), y Siderúrgica del Orinoco (Sidor).

Hurtado reveló que Venezuela recibirá de la banca internacional nuevos préstamos por esa misma cantidad destinados al financiamiento del plan trienal de in-

versión, cuyo costo se duplicó en lo referente a partidas de importación desde la depreciación del bolívar en casi un cien por cien.

Con esta decisión, Venezuela hará uso de la «cláusula de re- préstamo» contemplada en los convenios de refinanciación suscritos el 26 de febrero de 1986 con la banca acreedora.

Según esta cláusula, con el dinero de aquellas empresas del Estado que realicen pagos de capital e intereses antes de las fechas de vencimiento contempladas en los convenios, la banca internacional dará nuevos préstamos al país para el desarrollo de proyectos específicos.—Efe.

PANORAMICA

HUNGRÍA: Unos 50.000 húngaros poseen ya obligaciones de empresas, según un cálculo divulgado hoy por el diario socialista austriaco «AZ». El análisis sostiene que en la actualidad circulan en el país comunista obligaciones con un valor nominal de 9.000 millones de forintos (187 millones de dólares).

MEJICO: El incremento de las tasas del crédito preferencial en la gran banca estadounidense no afectará «en principio» a Méjico, segundo país más endeudado del mundo. Fuentes de la Secretaría de Hacienda mejicana recordaron en las últimas horas que la mayor parte de la deuda exterior de este país están pactados sobre el tipo «libor» de interés.

EE.UU.: El índice de desempleo se redujo a un 6,6 por ciento en Estados Unidos durante marzo, siendo el mejor de los últimos siete años, según un informe divulgado hoy por el departamento de Trabajo. El incremento de las fuentes laborales en los sectores de los servicios y la salud hizo posible durante el mes pasado el aumento del número de puestos de trabajo, el más alto desde marzo de 1980.

GANADERA NAVAS DE ORO, COOPERATIVA S. L. SEGUNDO ANUNCIO DE REDUCCION DE CAPITAL SOCIAL

Por acuerdo de la Junta General Extraordinaria celebrada el día 27 de junio de 1986, se acordó reducir el Capital Social de la Cooperativa mediante la devolución de 200.000 pesetas a cada uno de los socios que en su día aportó 400.000 pesetas a dicho capital, con el fin de igualar las aportaciones de todos los socios.

Lo que se publica a los efectos de lo previsto en el artículo 23 de los Estatutos.

Navas de Oro, 31 de marzo de 1987.—EL PRESIDENTE DE LA COOPERATIVA.

VIAJE A PILES

(Valencia)

45 plazas para jóvenes de 14 a 17 años.
Días 13 al 19 de abril.

EXCURSIONES a: Játiva, Cullera, Denia, Gandía, El Saler, La Albufera, Valencia y Alicante.

CUOTA: 9.000 pesetas.

SOLICITUDES:



Agencia de Servicios a la Juventud, c/ Nicolás Salmerón, 3, VALLADOLID, o Delegaciones Territoriales de Educación y Cultura.

JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN
Consejería de Educación y Cultura

Viajes Castilla, S. A.

Para sus instalaciones en Segovia precisa cubrir una plaza de

AUXILIAR ADMINISTRATIVO

Valoramos experiencia en el sector y título de técnico en turismo.

Interesados envíen curriculum vitae al Paseo de Ezequiel González, 30.

CONDUCTOR:

Respete los pasos de cebrá y las señales de los semáforos.

Es un consejo de EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Consejo de Ministros

Aprobada la concesión de tres canales para la televisión privada

Los ayuntamientos recibirán 50.000 millones para las devoluciones a los contribuyentes.
Suben las tarifas telefónicas

El Consejo de Ministros aprobó, en su reunión de ayer, remitir a las Cortes el proyecto de Ley de Televisión Privada, cuyas líneas generales fueron expuestas a los periodistas por el portavoz del Gobierno y ministro de Cultura, Javier Solana.

Solana calificó el proyecto de «breve, escasamente reglamentista y abierto a posibilidades futuras, especialmente de cambios tecnológicos». Se concederán tres canales privados.

Añadió que el Gobierno da una gran importancia a esta ley, y cumple así su compromiso. «Es un avance considerable para el mundo de la comunicación en España —dijo— y abre posibilidades en varios sectores de la industria nacional, tales como la electrónica, la comunicación y la producción de programas».

Afirmó el portavoz que sólo cuatro o cinco países de los veintitrés del Consejo de Europa tienen regulada la televisión privada, y por ello, España «se encuentra no en el vagón de cola, sino a la cabeza del tren».

Indicó Javier Solana que es difícil prever cuándo podrán entrar en funcionamiento los tres canales establecidos en esta ley, aunque espera que la tramitación sea rápida, ya que el Gobierno se encuentra abierto a las sugerencias de otros grupos parlamentarios y de las fuerzas sociales.

Las líneas generales del proyecto son:

La ley parte del principio de la consideración de la televisión como un servicio público cuya titularidad corresponde al Estado y cuya gestión indirecta puede atribuirse a entidades privadas en régimen de concesión.

El modelo definido de televisión privada es de cobertura mixta: el objeto de las concesiones es la emisión de programas de cobertura nacional, así como prever la emisión de programas limitados a las zonas

territoriales que establezca el plan técnico nacional de la televisión privada.

TRES CANALES

Desde el punto de vista técnico, la norma básica para la televisión privada será el Plan Técnico Nacional de la Televisión Privada, cuya aprobación corresponderá al Gobierno. El plan delimitará las zonas previstas para la programación territorial, los sistemas de transporte y fusión de señales previstos para el funcionamiento de las sociedades concesionarias y, en general, aquellas especificaciones técnicas precisas para garantizar dicho funcionamiento.

La red actual permite la existencia de tres canales de televisión privada. Pero no se prejuzga la forma portadora de la señal. La ley nace con voluntad de apertura a cambios tecnológicos.

En un plazo de unos tres años, esos tres canales pueden conseguir la cobertura de todo el territorio nacional.

PRESTAMOS A LOS AYUNTAMIENTOS PARA DEVOLUCION DE LOS RECARGOS

El Consejo de Ministros acordó también remitir al Consejo de Estado un real decreto-ley que permitirá a los ayuntamientos hacer frente a las devoluciones de las cantidades cobradas indebidamente por los Ayuntamientos a los contribuyentes.

El decreto-ley establece la concesión de un crédito extraordinario de 50.000 millones, con carácter ampliable, a cargo del vigente presupuesto del Estado, y que está destinado a conceder préstamos a los ayuntamientos para que financien la devolución de las cantidades que los contribuyentes pagaron en la Contribución Rústica, Pecuaría y Urbana durante los periodos impositivos 1984-85-86.

Una vez recibido el dictamen del Consejo de Estado, el Gobierno se pronunciará próximamente.

SUBEN LAS TARIFAS TELEFONICAS EN UN 3,99 POR CIENTO

El Consejo aprobó una orden por la que se autoriza la modificación de determinadas tarifas de la Compañía Telefónica Nacional de España.

La subida media de tarifas aprobada para 1987 es del 3,99 por ciento, aplicable desde el 4 de abril. Con este incremento la compañía puede hacer frente a unas inversiones de 262.000 millones de pesetas a lo largo del presente año.

LUCHA CONTRA LA DROGA

El Consejo de Ministros ha adoptado un acuerdo por el que se distribuyen 1.224 millones de pesetas entre las distintas Comunidades Autónomas para contribuir a que éstas desarrollen sus programas en el marco del Plan Nacional sobre Drogas, bien a través de recursos propios, bien mediante el establecimiento de una acción concertada con la Administración local o con la iniciativa social.

SUBVENCIONES AL GASOLEO AGRICOLA

Las subvenciones del Ministerio de Agricultura al gasóleo agrícola durante 1987, con un presupuesto total de 6.400 millones de pesetas, han quedado definitivamente reguladas por un acuerdo del Consejo de Ministros celebrado ayer.

Estas subvenciones se concederán a razón de 3,50 pesetas por cada litro de gasóleo y será recibida de una sola vez por los agricultores consumidores de combustible en función del consumo total realizado a lo largo del año.

La entrega de la subvención, mediante un cheque nominal a cada agricultor consumidor de gasóleo, se realizará a mediados del año, adelantando a los agricultores el porcentaje de ayuda correspondiente al segundo semestre.

VENDO

Arrastradores forestales (SKIDDERS) LKT-81 y LKT-120 A, con cabestrantes. Plena garantía y rentabilidad.

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO PARA ESPAÑA, Maquinaria Navarra (Manasa). Distribuidor del Volvo BM. Teléfonos: 948-25 52 92 y 27 37 53.

Echavacoiz
Pamplona 31009

HUELGA DE CELO DE LOS VETERINARIOS

Si prospera la convocatoria pueden crearse graves problemas de abastecimiento

Madrid.— El presidente del Consejo General de Veterinarios, Antonio Borregón, anunció ayer la posible paralización del comercio de productos alimenticios de prosperar la convocatoria de una huelga de celo en la asamblea general que se celebra durante estos días en Madrid. En caso de materializarse esta medida, ganaderos, industriales y consumidores se verían seriamente afectados, pudiéndose crear graves problemas de abastecimiento.

El problema de los veterinarios, según Antonio Borregón, no es de carácter profesional ni corporativo, «sino que se trata

de un problema de Estado». Criticó, siguiendo este argumento, las transferencias en esta materia a las Comunidades autónomas, ya que, según sus palabras, «la labor del veterinario no se limita a cada Comunidad autónoma, sino que los productos circulan por el mercado nacional e internacional».

Hasta ahora, los veterinarios españoles han compaginado el ejercicio oficial y liberal de su profesión, pero en este momento exigen la total homologación con el resto de funcionarios del Estado o de las autonomías, tanto a efectos retributivos como de infraestructura.

El alcalde de Madrid pide ayuda para hacer de Madrid la capital de la cultura europea en 1992

Madrid.— El alcalde señaló que Madrid tiene las garantías suficientes para abordar este proyecto desde el punto de vista de los marcos naturales o de la infraestructura hotelera y turística y el de las galerías de arte, museos, etcétera, y añadió que para el 92 estará terminado el nuevo Auditorio de la Música y acabada la reconversión del Teatro Real en Palacio de la Opera.

«Todas estas instalaciones —dijo Barranco— nos garantizan llegar con solvencia a ese Madrid del noventa y dos, si es que conseguimos entre todos la nominación que perseguimos y por la que pedimos su estímulo y por la que agradecemos sus ideas, sus iniciativas y sus presencias».

Barranco señaló asimismo que el Gobierno decidió de entre las candidatas españolas —Salamanca, Granada y Madrid— cuál será la ciudad que compita con las más bellas urbes de Europa y que esa decisión se producirá en este mes. «Nosotros —añadió el alcalde— veríamos con muy buenos ojos que pudiéramos compartir actividades culturales ese año con las otras dos ciudades españolas que han ofrecido su candidatura».

Juan Barranco justificó la petición para el 92 «porque ese año se celebran las Olimpiadas, el V Centenario y es precisamente el tiempo en que España acaba con su periodo transitorio y será miembro de pleno derecho de la Comunidad Económica Europea».

EN POCAS LINEAS

El día 29 de junio comenzarán a realizarse en Madrid los exámenes de selectividad. Esta prueba, obligatoria para poder acceder a los estudios superiores, tendrá como novedad este curso que será idéntico para los alumnos de las cuatro universidades madrileñas (Complutense, Autónoma, Politécnica y Alcalá).

El noventa por ciento de los militantes del Partido Liberal en Guadalajara han decidido darse de baja y solicitar su admisión en las filas de Alianza Popular. La decisión de estos militantes no ha sido secundada por el único cargo público del partido en la provincia alcarreña, el senador Antonio de Luna Aguado.

EL CONSEJO DE ADMINISTRACION DE CABAC, S. A.,

en su reunión del día cinco de marzo de 1987, acordó: convocar Junta General Ordinaria de Accionistas de la Entidad a celebrar en las dependencias administrativas de sus instalaciones de Segovia, c/ Depósitos del Agua, 10, el próximo día nueve de mayo de 1987 a las diecisiete horas, en primera convocatoria y 24 horas después en segunda, al objeto de deliberar y decidir, sobre los asuntos que constituyen el orden del día y a continuación se expresan, haciendo saber a los señores accionistas que los antecedentes y documentación que integra lo acordado en el Consejo se encuentra para su examen en las citadas dependencias administrativas donde se ha de celebrar la Junta conforme este ORDEN DEL DIA:

1. Actas de la reunión anterior.
2. Memoria, Balance, Cuenta de Resultados aprobado por el Consejo de Administración, del ejercicio de 1986. Valor de la acción.
3. Gestión del Consejo de Administración, Ratificación y elección, en su caso, del Consejo de Administración.
4. Información a los accionistas D.ª Ana y D.ª Cristina Gila González.
5. Capital de la Sociedad. Aumentos, ratificación de los desembolsos efectuados en última ampliación nuevo aumento de Capital Social si procede.
6. Ruegos y preguntas.
7. Aprobación del acta de la Junta.

Lo que se hace público, en cumplimiento de lo preceptuado en el art. 53 de la ley de Régimen Jurídico de Sociedades Anónimas y acuerdo adoptado.

Segovia, 23 de marzo de 1987.—LA PRESIDENTA, CABAC, S. A. Firmado: Carolina González Arrizabalaga.

COLEGIO OFICIAL DE ARQUITECTOS DELEGACION EN SEGOVIA



CONFERENCIA SOBRE:

«EL ACUEDUCTO DE SEGOVIA - UN METODO PARA EL DIAGNOSTICO DE LAS CONSTRUCCIONES»

CONFERENCIANTE: D. ANTONIO JOSE MAS GUINDAL LAFARGA. Profesor titular de Proyecto y Cálculo de Estructuras III de la E.T.S.A.M.

LUGAR: SEDE SOCIAL DEL COLEGIO DE ARQUITECTOS. C/ DAOIZ N.º 1

DIA: JUEVES 9 de ABRIL de 1987

HORA: 18,30 horas.

CCOO convoca una movilización masiva para la segunda semana de abril

Madrid.— Miles de delegados estatales de CC.OO., se reunieron ayer en la Plaza Mayor de Madrid y aprobaron impulsar una «máxima movilización» para la segunda semana de abril, el día 10. El secretario general de CC.OO., Marcelino Camacho, se dirigió a los asistentes que llenaban el recinto de la Plaza Mayor de Madrid y dijo que la democracia española tiene escaso contenido económico-social. «Los sindicatos y trabajadores —agregó— somos los parientes pobres de la transición».

Se refirió después a la negociación colectiva y afirmó que en este año se habían firmado convenios que afectan a más de 741.769 trabajadores, con una media salarial del 7,33 por ciento «muy superior al tope del 5 por ciento marcado por el Gobierno».

Para Camacho, «estos resultados son claramente positivos y golpean duramente la política de sacrificios salariales que patro-

nal y Gobierno pretenden imponer».

Aludió el líder sindical a la postura de intransigencia de la patronal y a la rigidez del Gobierno, así como a la «política neoliberal, reaccionaria y de derechas con la que el Gobierno pretende continuar».

PROPUESTA DE UNIDAD

El líder de CC.OO., hizo una propuesta de unidad con UGT y con todos los sindicatos de clase para iniciar una lucha y una respuesta coordinada que desbloquee los convenios, defienda los salarios y trate de reducir la jornada.

Concluyó alentando a los asistentes para ir a una movilización general que haga confluír a todas las empresas y sectores en la lucha «contra la reconversión salvaje, en defensa del empleo y de otras reivindicaciones». Las palabras de Camacho fueron interrumpidas constantemente por aplausos.

Si el Gobierno llega a un acuerdo con la CE

Reinosa será declarada zona prioritaria de inversión

Madrid.— La comarca de Reinosa-Campoo será declarada zona prioritaria de inversión si el Gobierno llega a un acuerdo con la Comunidad Económica Europea sobre incentivos regionales a Cantabria y la comunidad autónoma cántabra se muestra de acuerdo, según una respuesta dada por el Gobierno al diputado del PDP Modesto Fraile, que, tras el Ejecutivo sobre medidas para paliar la crisis que sufre esta zona.

La respuesta del Gobierno señala que en la actualidad se está negociando con las autoridades comunitarias cuál va a ser el nivel de ayuda para Cantabria en función de la intensidad de sus problemas específicos.

«Una vez que se consiga el acuerdo de la CEE y se publique el real decreto de zona promocionable para Cantabria —añade la respuesta— y de acuerdo con las autoridades de dicha comunidad autónoma, se determinarán las zonas prioritarias dentro de la misma».

La Guardia Civil se retira de Reinosa

Santander.— El delegado del Gobierno en Cantabria, Antonio Pallarés, ordenó ayer la retirada de las Fuerzas del Orden destacadas en Reinosa desde el pasado martes.— Efe.

Aceite no apto para el consumo, distribuido en Alicante

Alicante.— La Consellería de Sanidad y Consumo de la Generalidad Valenciana investiga el origen y destino final de una partida de aceite de palma de cocotero no apto para el consumo humano que ha sido distribuida en la provincia de Alicante, según declaró el director general de Consumo, José Luis Villamarín.

El aceite importado ha sido utilizado en freidurías de la provincia de Alicante para hacer patatas fritas, churros y otros productos, aunque el propio Villamarín ha declarado que «no es tóxico».

El director general de Consumo dijo que el control sobre estos productos se ha intensificado desde que se produjo la intoxicación por el aceite de colza desnaturalizado.

Según Villamarín, «tenemos la suerte de que este aceite no se ha vendido al público y ha seguido sólo el camino de las freidurías», aunque la Generalidad investiga el destino final y procedencia de este aceite para verificar cómo ha entrado en este mercado.—Efe.

Por fallos detectados en Japón Iberia revisa sus seis «jumbos»

Madrid.— Iberia ordenó una inspección en profundidad de sus aparatos Boeing 747, jumbo, después de que la Japan Air Lines (JAL) comunicara que uno de sus once 747 presentaba anomalías en la parte que une el motor al ala del avión. Iberia tiene seis aparatos de ese tipo y ha adquirido un séptimo.

El fallo localizado en Japón fue calificado de «importante» por un portavoz de la JAL, según informa Reuter, si bien el portavoz que precisó que era la primera vez que se localizaba una anomalía de ese tipo. La anomalía se debe a la fatiga de uso experimentada en los materiales metálicos que unen el motor al ala. El jumbo tiene cuatro motores bajo las alas.

Detectado el fallo el pasado mes de marzo, JAL comunicó el mismo a la firma estadounidense Boeing, fabricante del avión, que a su vez informó del hecho a todas las compañías aéreas que tienen jumbos, entre ellas Iberia. A partir de ese aviso, según la firma española, los jumbo pasarán estrictos y especiales controles en las piezas que unen los motores a las alas.

Galería Daoiz

(Compra-venta antigüedades)

Comunica a sus clientes y amigos la reapertura del local

c/ Daoiz, 12
Teléfono 43 42 48

Suscríbese a:

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

SUCESOS

UN NIÑO DE TRECE AÑOS, MUERTO AL SER ARROLLADO POR EL TREN

Murcia.—Un niño de trece años resultó muerto y un joven de 16 herido grave al ser arrollados por un tren en la localidad murciana de Aguilas, informó ayer la Comandancia de la Guardia Civil.

El accidente ocurrió anteanoche en un paso a nivel clausurado del ramal Almendricos-Aguilas, cuando fue arrollada la motocicleta en que viajaban por el tren que cubre el trayecto Aguilas-Murcia.

La víctima, Miguel Mira Romera, falleció en el Hospital de la Seguridad Social «Virgen de la Arrixaca», de Murcia, donde el otro joven, Félix Morote Calvo, se encuentra ingresado.

UN MARROQUÍ SE HACE EL «HARA KIRI» TRAS HERIR A SU COMPAÑERA

Puerto de la Cruz (Tenerife).— Un súbdito marroquí que se encontraba en situación ilegal en Tenerife puso fin a su vida anteayer al hacerse el «hara kiri» con un machete después de agredir con el arma a su compañera, que pudo salvar la vida.

Los hechos ocurrieron de madrugada en la barra americana «Club Ninfás», donde Abkader M. Rabet, de 22 años, se presentó y, tras dar un machetazo sobre el mostrador, le propinó otro a Carmen Nuria Díaz Rodríguez, de 22 años, con la que convivía.

Desplomada la joven al suelo, con una herida en el pecho, el marroquí le dijo «te amo», se propinó un golpe de machete en el esternón, tiró el arma y abandonó el local sangrando en abundancia.

La Policía descubrió su cuerpo desangrado a más de un kilómetro del lugar de los hechos y tiene la sospecha de que fue conducido allí por alguien que no quiso atenderle cuando, tras abandonar la barra americana, se presentó en un salón recreativo próximo al lugar.

Según se ha podido saber en fuentes policiales, el súbdito marroquí «se encontraba acorralado» al haber recibido una orden de expulsión del país por encontrarse en situación ilegal en Tenerife. El marroquí no tenía trabajo y había sido denunciado por su compañera de vivir a costa de ella, mientras que a ella la había acusado de llevarse un televisor.

FALLECIO EL POLICIA MUNICIPAL APUÑALADO POR UNA ATRACADOR AL QUE INTENTO DETENER

Madrid.—El policía municipal Florencio Aldovera Carrasco, de 23 años de edad, apuñalado en el corazón el pasado miércoles por un delincuente al que intentaba detener, falleció a las 18,10 horas de ayer en el Hospital Clínico de Madrid. El agente se encontraba en coma profundo irreversible a consecuencia de la puñalada desde su ingreso en el citado hospital.

Florencio Aldovera fue apuñalado en el corazón en la noche del pasado miércoles por un delincuente, el mismo que días antes le había robado 10.000 pesetas que acababa de sacar del cajero automático de un banco.

Cuando paseaba por la calle de San Bernardo con su novia, hacia las nueve y media de la noche, vestido de paisano, vio a dos individuos a los que reconoció como los que le habían robado. Entró en el bar en el que estaban los delincuentes para detenerlos, mientras su novia llamaba por teléfono a la Policía. Los dos consiguieron escapar y, al ser perseguidos por el policía municipal, uno de ellos, al que le dio alcance, sacó una navaja con la que le hirió en el tórax.

HALLADA MUERTA EN LA CALLE

Un coche patrulla de la Policía Municipal halló a las 6,30 de la mañana el cadáver de una mujer tendido sobre la calzada del paso elevado que comunica la plaza de España con la calle Bailén, en el centro de Madrid, informaron fuentes policiales.

Se trata de una mujer de unos 30 años, que no llevaba consigo documentación alguna, por lo que no ha sido identificada. El cadáver presentaba varias heridas contusas de carácter grave en la cabeza, y fue trasladado por el coche patrulla a la clínica de la Concepción.

Fuentes de la Policía Municipal señalaron que, dado el carácter de las heridas y el lugar en que fue hallado el cuerpo, la causa de la muerte pudo deberse o bien a un atropello o a que la mujer fuera arrojada a la calzada desde un coche en marcha.

Funcionarios del Grupo de Homicidios de la Brigada Judicial se han hecho cargo de la investigación del caso y tratan de establecer la identidad de la víctima así como las circunstancias de su fallecimiento.

La Jefatura Superior de Policía ha manifestado que la mujer mide 1,70 metros de estatura, era de complexión fuerte y tenía el pelo castaño corto. Llevaba puestos dos jerseys, un vestido de lana con dibujos marrones y blancos, una cazadora azul y botas de color gris.

Los días 9 y 10 de abril

Simposio de las culturas judeosefarditas y europeas, en Toledo

La Comisión de Cultura de la Asamblea Parlamentaria del Consejo de Europa eligió Toledo, símbolo de la simbiosis de las culturas judía, cristiana e islámica, para el simposio que celebrará los días 9 y 10 de abril sobre la interrelación de estas culturas.

Marcelino Oreja, secretario general del Consejo de Europa, Simone Veil, expresidente y actual miembro del Parlamento Europeo, Andre Lwoff, Premio

Nobel de medicina y el antropólogo Julio Caro Baroja se encuentran entre las personalidades que participarán en este encuentro.

El simposio será una reflexión global sobre la influencia judía en la cultura europea y cubrirá desde la filosofía, la tecnología y las ciencias a la poesía, la liturgia y la música.

El enorme auge que experimentó en Toledo la simbiosis de esas tres culturas monoteístas, su influencia en el resto de España y el norte de África, los efectos sobre la cultura europea y el impulso que dio al desarrollo económico y social, cultural y espiritual de la Península Ibérica y, a través suyo, a Europa y a la cuenca mediterránea serán la base del encuentro.

Javier Solana, ministro de Cultura, y José Bono, presidente de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha, inaugurarán el simposio que tendrá como escenario el convento de San Gil.—Efe.

SE PRECISA
VENDEDOR
PARA EMPRESA
AGROQUIMICA
Zona de Segovia
Se valora experiencia
y titulación
ENVIAR CURRICULUM
APARTADO 87
CUELLAR (Segovia)

FUTBOL

Hasta Béjar viaja mañana la Gimnástica Segoviana

El encuentro da comienzo a las 5,30 de la tarde

Se disputa el próximo domingo la 35 jornada de liga de la 42 que componen el calendario dentro del grupo VIII de la Tercera.

El equipo de la G. Segoviana viaja hasta la localidad salmantina de Béjar donde a las 5,30 de la tarde de mañana domingo se va a enfrentar en el «Mario Emilio» al Béjar Industrial.

Ocupa el conjunto charro el decimonoveno lugar de la clasificación con nada menos que catorce negativos en su debe, 25 goles a su favor y 64 en contra. Parece, pues, un desplazamiento asequible para el equipo que dirige Enderiz. Sin ir más lejos, el pasado domingo el Universitario, que no se prodiga en esas cuestiones, le marcó tres tantos.

Los puntos en juego, con estas premisas, debieran ser para los visitantes, siempre, quede claro, que jueguen mejor que el pasado domingo. El técnico ya podrá contar con Senovilla y ello le permitirá variar, en la línea de medios, la alineación del domingo anterior.

De nuevo, y ya van tres, vuelve a dirigir un encuentro a la G. Segoviana el árbitro de León, Pardo Clérigo. Que tenga suerte.

LOS PARTIDOS Y LOS ARBITROS

At. Bembibre-Laguna, Recio Pedrero.
Salmantino-Universidad, García Moreno.



Pardo Clérigo

Béjar-G. Segoviana, Pardo Clérigo.

Guardo-Ponferrada, Paradinas Rubio

Herrera-Benavente, Chamoso Sánchez.

At. Astorga-Cultural de León, García Tomás.

Zamora-Briviesca, Población González.

Toreno-Racing Lerneño, Lobos Enriquez.

G. Medinense-Palencia C.O., Pérez Martínez.

Valladolid P.-R. Avila, Saiz de Lomas.

J.M.ª

(Foto: Antonio)

Calendario deportivo

Esta tarde (7,30), La Escuela Caja - Alerta F. S.

Mañana (12 horas), Jesuitinas Caja-Daltex Mataró

BALONCESTO
PRIMERA «B» FEMENINA
Fase de ascenso

Jesuitinas Caja - Daltex Mataró.
A las 12, en Colegio Hijas de Jesús (mañana).

BALONMANO
COPA PRIMAVERA

Nava Asunción - Hucha. Hoy, a las 6, en Nava de la Asunción.

Avanto Santa María - Agropoza. Mañana, a las 12, en Santa María de Nieva.

TENIS
TORNEO REGIONAL INTERCLUBES

Club Juan Bravo - La Galera. Mañana, a las 11, en pista del C. Juan Bravo.

FUTBOL SALA
DIVISION DE HONOR

La Escuela Caja - Alerta Santander. Hoy, a las 7,30, en Maristas.

LIGA PROVINCIAL

Hoy, a partir de las tres de la tarde encuentros en Maristas y Albuera. Mañana, de 10 a 13 horas, en Maristas.

ATLETISMO
FASE REGIONAL JUNIOR

A las 10, en pistas de La Al-

buera (domingo).
Hoy sábado, control de marcas (5 tarde).

LEGUA URBANA REGIONAL
Hoy, 5,30 tarde, en Palencia.

AEROMODELISMO
Mañana, 11 horas, exhibición de vuelo circular y radiocontrol. Lugar, carretera de La Granja, Km. 84.

FUTBOL
PRIMERA REGIONAL PREFERENTE

San Pedro Regalado - Arévalo e Hijos. Mañana, en Valladolid.
La Granja - Diamante. Mañana, a las 5,30, en San Ildefonso.

PRIMERA REGIONAL ORDINARIA

Cantimpalos - Valseca. 17,30.
Acueducto - Bernardos. 11,30, en La Albuera.
Riazano - Mozoncillo. 17,30.
Cantalejo - El Espinar. 17,30.
Veganzones - G. Ayllonesa. 17.
Carbonero - Bernuy. 17.
Sepúlveda - Cabezuela. 17,45.
Turégano - Olombrada. 17.
Coca - Valsain. 17.
Descansa, Whisky Dyc.

JUVENILES

Quintanar - Acueducto. Hoy, a las 17 horas, en Palazuelos.
El Espinar - La Granja. 11.
Bernuy - Cantalejo. Hoy, a las 17,30 horas.
A. Cuellarano - G. Segoviana. En Cuéllar, a las 12 horas.

BALONCESTO

EXITO DE CETIPSA CANTALEJO JUNIOR QUE VENCIO A ELOSUA

También el equipo cadete de Jesuitinas ganó dos encuentros

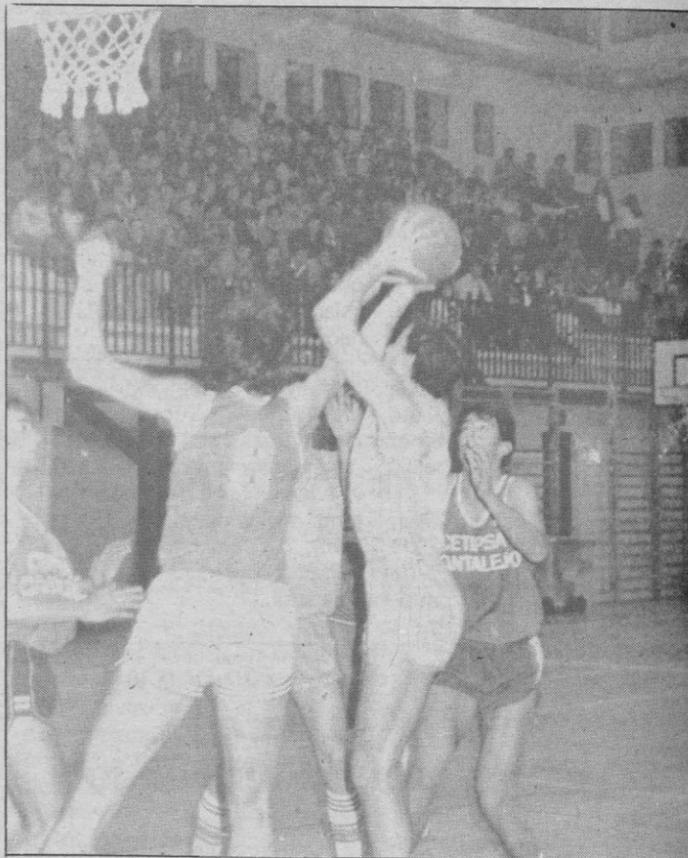
El baloncesto segoviano está atravesando un magnífico momento. Ahora, el lector ya lo conoce, se están jugando las fases de sector del Campeonato de España. En la categoría junior los jugadores de Cetipsa Cantalejo están asombrando por tierras de Palencia. Ayer jugaron su segundo encuentro y de nuevo los elogios no paran. Los aficionados se vuelcan con ellos y la prensa les pone por «las nubes». Estos han sido los marcadores:

JUNIOR

CETIPSA CANTALEJO, 95;
ELOSUA LEON, 79

Era un importante encuentro por cuanto el que venciera se clasificaba para la fase interzonal que se juega en Vigo en los días de Semana Santa. Del potencial de Elosúa nadie duda. Es un gran equipo y algunos de los jugadores que ayer jugaron en Palencia figuran y juegan también con el equipo de primera. En los primeros minutos el encuentro fue igualado. A la defensa individual de Cetipsa respondía el conjunto de León con zona 2-1-2. Brillante y vibrante el juego. Los espectadores animaron y aplaudieron a los segovianos que, al igual que en la jornada precedente, derrocharon energías y buen juego. La forma física de los jugadores del Cetipsa es algo sorprendente. No bajaron el ritmo de juego en ningún momento. En los minutos finales del partido los de León defendieron individual, zona presionante y pressing, pero en ningún momento fueron superiores a sus rivales. Por los segovianos anotaron: César (22), Soler (33), Ferreira (6), De Andrés, Boja (22), Tardón (6) y Rincón (6).

Hoy juegan frente a Fórum. Los dos están ya clasificados,



Cetipsa, arrollador

ahora hay que saber quién es primero. Hay que esperar todo del equipo segoviano. Está impresionante de juego y fuerza.

CADETE

PALENCIA, 53;
CLARET, 63

La primera mitad también concluyó con ventaja de Claret por 30-32. Muy igualado el marcador en casi todo el partido, si bien en la segunda parte los locales llegaron a tener 10 puntos de ventaja. El equipo colegial, que ha logrado el primer puesto de su grupo, tendrá que jugar hoy frente al segundo del otro grupo. Sus encuentros los están disputando en Béjar. Anotaron

FEMENINA

PALENCIA, 56;
JESUITINAS, 63

La excelente dirección de Lourdes y la seguridad de Ana Isabel, bien secundadas por todo el equipo, hizo que Jesuitinas lograra esta victoria en partido jugado en el municipal de Béjar. Es cierto que hubo algunas complicaciones al final del partido, pero supieron resolver con tranquilidad. Por las segovianas anotaron: Isabel (2), Genma, Marisa, Ana Isabel (17, dos triples), Cristina, Nuria (5), Raquel (6), Miriam, Sonia (2), Lourdes (29), M.ª Paz (2) y Eva.

C.B. BURGOS, 35;
JESUITINAS, 43

También en la primera mitad el equipo segoviano vencía por 16-24, si bien hay que tener en cuenta para juzgar un marcador tan bajo en que la cancha era prácticamente de tierra —la del colegio «Filiberto Herrera»—, y jugar en él ya era importante para las jóvenes jugadoras. Del resultado final sólo se puede decir que fue totalmente justo. Vencieron y convencieron las segovianas, que anotaron de esta forma: Isabel (9), Genma (2), Marisa (2), Ana Isabel (4), Cristina, Nuria (2), Raquel, Miriam (6), Sonia (2), Lourdes (14), M.ª Paz (1) y Eva (1).

Otros marcadores fueron: León, 66; Valladolid, 16. Salamanca, 53; Valladolid, 43.
Juvenil: C.B. Burgos, 68; Jesuitinas, 60.

J. M.ª
(Foto: Antonio)

SEGUNDO ANIVERSARIO
LA SEÑORA
Doña Francisca Bartolomé Llorente
Que falleció en Segovia el día 6 de abril de 1985
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad
R. I. P.

El funeral que se ofició el lunes día 6, a las 10,30, en la parroquia de San Millán, así como la misa que se diga a las 8 de la tarde en la parroquia de San Lesmes (Burgos), serán aplicados por el eterno descanso del alma de la finada.

SUS SOBRINOS Y DEMAS FAMILIA,
Agradecerán la asistencia a tan piadosos actos.

Cosas que se cuentan...

— «**INTENTE SEGUIR EN LA PRUEBA** pero me fue imposible. Tenía un gripazo de impresión». Son palabras de Pedro Delgado tras no haber podido concluir la Vuelta Ciclista a Cataluña. Sin haberse recuperado del todo el corredor segoviano toma parte hoy en la tercera prueba del calendario del Trofeo «Castilla-León» que tiene lugar en Ponferrada. Mañana domingo también estará en la cuarta carrera que se disputa en Palencia.

EL CLUB DE AEROMODELISMO «Los Alcones», reanuda sus actividades de nuevo y ha programado para mañana, si el tiempo climatológico lo permite, una exhibición que consistirá en la realización de pruebas de vuelo circular y radiocontrol. Será interesante ver el progreso de los alumnos de la Escuela de Aeromodelismo, de Segovia, ya que participarán con el ve-



Mañana, aeromodelismo

lero «Mistral», que han construido ellos mismos. Aquellos que estén interesados por presenciar esta demostración, sepan que la empresa segoviana de transportes urbanos Tussa, va a poner autocares, con desplazamiento gratuito hasta el lugar de celebración, con salida de la Plaza Mayor a las 10,30 horas de mañana domingo, realizando parada, también, en la plaza Oriental.

— **MAÑANA ACUDEN A VITORIA** los atletas del Unión Dyc, Vicente Polo, Constantino Esparcia y Santiago Llorente, donde van a tomar parte en la prueba de 10.000 metros, dentro del «circuito» que organiza la Española y patrocina Dyc. En la prueba de 5.000 estarán Juan Jesús Pastor Garrido y Víctor López pastor, ambos del Blume-Caja.

— **MAÑANA COMIENZA** el Campeonato de España de Promoción de pelota. No se sabe bien qué equipo presentará la Federación Provincial ya que el Club Vállelado insiste que mientras no se le abonen las cantidades asignadas por la Española para la escuela, no se presenta. Por cierto ¿dónde está el presidente de la Federación Española y para cuándo deja la reunión-careo entre presidente de la Provincial y Clubes?

— **UN GRAN NUMERO DE ATLETAS** tomarán parte mañana en la fase regional de atletismo, categoría junior. En la categoría masculina estarán los clubes, Puenteillas, de Palencia; Alcázar de San Lorenzo, de Zamora; Diego Porcelos, de Burgos; Antonio Machado, de Aranda de Duero; Caja Salamanca y Blume Caja Segovia. En categoría femenina: Puenteillas, Alcázar de San Lorenzo, Diego Porcelos; Caja Salamanca y Club Atletismo Segovia.

J.M.^a
(Foto: Antonio)

TROFEOS ORGANIZADOS POR PEÑA «LOS DOS» DE LA S. D. GIMNASTICA SEGOVIANA

TROFEO REGULARIDAD:

MEJOR JUGADOR SEGOVIANO:

Nombre y apellidos del concursante:
Tel.

Mande sus cupones antes del 30-IV-87 a: Cupón Concurso, Apartado de Correos número 32 de SEGOVIA

Empate a 197 votos en contra y a favor

ROCA SEGUIRA AL FRENTE DEL FUTBOL ESPAÑOL

Madrid.— José Luis Roca sigue al frente de la Federación Española de Fútbol y cumplirá su mandato de presidente hasta su término en noviembre de 1988. En el pleno celebrado ayer en un hotel madrileño la moción de censura contra Roca no prosperó. El resultado de la votación dio un sorprendente empate a 197 votos, insuficientes para que la oposición sacara adelante su moción de censura, ya que eran necesarios la mitad más uno de los miembros que asistieron al pleno. Roca ha logrado una victoria, pero pírrica. La oposición ha sufrido un gran revés porque pensaba ganar la moción.

El recuento de votos, seguido con un tremendo silencio, no desmereció en interés al partido más importante. El «no» a la moción de censura, o lo que es equivalente, la continuidad de Roca, se puso por delante desde un principio, gracias a que los primeros votos escrutados fueron los enviados por correo. El «no» siempre fue por unos veinte votos por delante del «sí» hasta que se llegó a un emocionante empate a 182 votos. Apenas quedaban unos treinta sobres por abrir. El «no» y el «sí» se alternaban en la ventaja, hasta que se llegó al empate definitivo a 197, informa Colpisa.

José Luis Roca saltó de su butaca en la primera fila para hacer el mismo gesto que cuando salió elegido presidente: unir las manos por encima de la cabeza. Desde las filas de la oposición se emitieron algunos gritos de «Roca dimite», aunque los dirigentes de la «operación cisterna» reaccionaron con espíritu democrático. Ciertamente es que la oposición había necesitado algún voto más que Roca para que se aprobara la moción de censura, ya que los votos en blanco también se contabilizan y era necesario la mitad más uno de los votos de los asistentes.

Al final, éste fue el resultado.
Votos afirmativos: 197.
Votos negativos: 197.
Votos en blanco: 5.
Votos Nulos: 2.
Abstenciones: 4.

TELEGRAMAS DEPORTIVOS

GOLF: Marta Figueras-Dotti superó con muchos apuros el corte en el Open de golf de Rancho Mirage, del que son líderes tras el segundo recorrido las estadounidenses Betsy King y Amy Alcott. Marta presentó una tarjeta en la segunda manga con 79 golpes, siete sobre par, para un total de 153, nueve sobre la media del Mission Hills Country Club.

QUINIELA HIPICA: Los caballos «Goyito» y «Justiniano», inscritos en las carreras cuarta y quinta, respectivamente, de las programadas para el próximo domingo en el hipódromo de La Zarzuela, han sido retirados. Las apuestas sobre «Goyito», inscrito con el número 7 en el premio «El Gaucho», pasan al primer reserva, «Billbergia», en tanto que las realizadas sobre «Justiniano», matriculado también con el número 7 en el premio Cambio 16 (Cimera), pasan al primer reserva, «Adriático».

POLIDEPORTIVO: Javier Gómez-Navarro, secretario de Estado para el Deporte, comparecerá el próximo martes, ante la comisión de Cultura del Senado, a petición del Grupo Parlamentario Socialista, para que explique cuáles van a ser las líneas maestras de su política respecto del fútbol profesional.

PENTATHLON MODERNO: España se encuentra clasificada en décima y última posición por equipos en la reunión internacional de París de Pentathlon moderno, cuando se han disputado tres pruebas. El primer español en la clasificación individual es Leopoldo Centro, situado en el puesto 31, con 2.724 puntos. La prueba de natación fue ganada por el francés Christophe Ruer y España fue también décima en esta especialidad.



José Luis Roca

RETAMERO ATACA A NUÑEZ

Gerardo Martínez Retamero, presidente del Betis y vicepresidente de la Liga de Fútbol Profesional, al finalizar el pleno del voto de censura, señaló a José Luis Nuñez, presidente del Barcelona, como el artífice de la victoria de Roca y afirmó de él que «es el espía que surgió del frío y su actitud ha sido tan bo-

chornosa que se deben tomar medidas contra él».

«El resultado ha sido de empate, y en el fútbol se tiran penalties, así que todavía nadie cante victoria», siguió diciendo Martínez Retamero.

Juan José Iriarte, presidente de la Asociación de Futbolistas Españoles (AFE), sonreía al ser preguntado por el resultado de la votación: «A mí ya nada me pilla de sorpresa», explicó, «y el resultado es totalmente contraproducente para el mundo del fútbol y en especial para los futbolistas. De todas formas, tras las anteriores elecciones esto es un auténtico circo».

Los más apesadumbrados eran los tres hombres que han encabezado durante este tiempo el voto de censura, Sabino López, Eduardo Herrera y Antonio Velloso. Eduardo Herrera, presidente de la Federación Territorial Andaluza, aseguró que había sido el primero en felicitar a Roca. «Debemos aceptar el resultado de la votación», comentó. «La primera conclusión es que el mundo del fútbol está muy dividido y va a ser complicado sacarlo adelante. Nos falló mucha gente y nuestra derrota se centraliza única y exclusivamente en el voto por correo».

LA F.E.F. POSEE UN ESTADIO EN MARRUECOS

Madrid.— La Federación Española de Fútbol es propietaria de un estadio en Marruecos, desde los tiempos del protectorado y la internacionalidad de Tánger, que ha figurado en los presupuestos de 1984 y 1985 con dos partidas que suman seis millones veintiocho mil cuarenta y seis pesetas. Tánger dejó de ser español en 1945, al pasar a control internacional tras la Segunda Guerra Mundial, y pasó a pertenecer al Reino de Marruecos en 1956.

La Federación Española, que ha sido protagonista de un escándalo político a consecuencia del frustrado encuentro de selecciones juveniles que se pretendió disputar contra Alemania Federal en Melilla, es todavía

propietaria del estadio de Tánger, instalación que, naturalmente, figura en los balances federativos.

Tánger estuvo administrada por España hasta los días finales del Protectorado y tuvo dos equipos, el España y el Atlético Tetuán, en la Segunda División de la Liga española. En la campaña de 1956-57, el España de Tánger fue trasladado a Algeciras y de la fusión con el club gaditano de esta localidad surgió el equipo España de Algeciras que, con este nombre, descendió ese año a Tercera División. Efe.

Evaristo del Río, nuevo presidente de la ACB

Barcelona.— Evaristo del Río, actual presidente y miembro único del Comité de Competición, será el nuevo presidente de la Asociación de Clubes de Baloncesto, según informó esta entidad ayer. Juan Fernández, anterior dirigente, presentó su dimisión.

La ACB aprobó un nuevo sistema de competición, que acogerá a 40 clubes, 16 en Primera y 24 en Primera B, que se unirán en la segunda fase al formar las series A-1 y A-2, con 12 equipos cada una. Los «play-offs» se disputarán siempre al mejor de tres partidos. Se mantienen los dos descensos en la presente temporada y para la próxima perderán la categoría 10 equipos.

Al presidente del Oximesa, José Antonio Murado, se le inhabilita por un año como representante de su club en la ACB, por dos faltas graves.

La Copa del Rey la seguirán disputando ocho equipos en forma de concentración. La del Príncipe de Asturias será la primera de la temporada, a primeros de septiembre.— Efe.

Hockey patines

Cinco equipos españoles en competiciones europeas

Barcelona.— Cinco equipos españoles disputan este fin de semana partidos de ida de los cuartos de final en las competiciones europeas de hockey sobre patines.

En la Copa de Europa, el Liceo La Coruña tiene, a priori, una fácil papeleta ante el Monteruz suizo, pese a que el equipo gallego no podrá contar con el argentino Daniel Martinazzo, convaleciente de una lesión. El verdadero «plato fuerte» en la Copa de Europa se centra en la eliminatoria entre los equipos portugueses Oporto, actual campeón, y Benfica de Lisboa.

En la Recopa, el Barcelona tampoco debe tener dificultades para golear al campeón holandés Lichstaad, dada la diferencia de juego y técnica entre ambos conjuntos.

TENIS

Connors, eliminado por Telstcher en Chicago

Chicago (Illinois, Estados Unidos).— El estadounidense Eliot Telstcher dio la sorpresa de los cuartos de final del open de tenis de Chicago al eliminar a su compatriota Jimmy Connors, segundo cabeza de serie, por un claro 6-3 y 6-1.

Telstcher, un hombre que llegó a ser octavo jugador del mundo en 1981 y descendió hasta su actual puesto 46, basó su triunfo en los golpes largos que hacían correr continuamente al veterano «Jimbo».

Los resultados de cuartos de final de este torneo, dotado con 315.000 dólares (casi 41 millones de pesetas) fueron estos: Eliot Telstcher (USA) vence a Jimi Connors (USA-2), 6-3 y 6-1. Tim Mayotte (USA-3) a Peter Fleming (USA), 6-2 y 6-3. Bill Scanlon (USA) a Scott Davis (USA-6), 6-3 y 6-3. David Pate (USA-8) a Mel Purcell (USA), 7-5 y 6-4.—Efe.

MANDLIKOVA, LESIONADA

Picataway (Nueva Jersey, Estados Unidos).— La checa Hana Mandlikova, máxima favorita en el torneo de tenis de Piscataway, no pudo disputar su semifinal ante la estadounidense Lori McNeil debido a una contractura muscular en el estómago.

En la segunda semifinal, su compatriota y segunda preclasificada Helena Sukova eliminó a la puertorriqueña Gigi Fernández por 6-3 y 7-5, por lo que disputará la final de este torneo, dotado con 150.000 dólares (19,5 millones de pesetas) a McNeil, cuarta cabeza de serie.—Efe.

¿Publicidad eficaz?
En EL ADELANTADO

En la Copa Cers, el Piera recibe al Sporting de Lisboa y el Noia Freixenet al Ramstaad, de Alemania Federal, con pronóstico favorable a los dos conjuntos catalanes, aunque con dificultades dada la categoría de los rivales. Según los responsables técnicos de los dos equipos, sólo una victoria por cuatro goles de ventaja nos ofrecería una renta esperanzadora para afrontar con garantías el partido de vuelta.

El Tordera jugará en la ciudad italiana de Pordenone, ante el equipo local, que figura como farolillo rojo de la liga italiana y se encuentra en una precaria situación de juego, lo que hace favorito al equipo catalán.—Efe.

Tabacalera invertirá más de 550 millones en el deporte

Tabacalera dedicará 560 millones de pesetas al deporte, según manifestó el director general de la compañía, Baldomero Palomares, en la presentación del programa que la empresa llevará a cabo durante el presente año. Significa triplicar la cifra que la empresa destinó a este fin el pasado año, y que fue de 183 millones de pesetas.

La atención de Tabacalera se concentrará en tres áreas específicas: motociclismo, vela y automovilismo. Respecto a la primera modalidad deportiva, la designación de Angel Nieto como director técnico del equipo Ducados y la incorporación de nuevas marcas y máquinas oficiales como la Derbi de 80 c.c., campeonas del mundo; la Honda de Carlos Cardús y la Yamaha de Juan Garriga, llevan aparejada una aportación económica de doscientos millones de pesetas.

En cuanto a vela existe un plan de colaboración a largo plazo con la Federación Española para continuar el patrocinio del Equipo Olímpico e igualmente, de cara a Barcelona-92, Tabacalera prestará ayuda a los clubes locales que organicen campeonatos y regatas, con el fin de descubrir nuevos valores de este deporte.

El barco Fortuna participará en las regatas oceánicas más importantes, iniciando su periplo el día 1 de mayo en la Regata Transat.

Asimismo, Tabacalera dentro de su programa de vela incluye el desarrollo de nuevos barcos, obra de diseñadores, constructores y armadores españoles, con el propósito de participar en regatas internacionales como la Ruta del Descubrimiento, Almiral's Cup o la Vuelta al Mundo de 1990.

Por último, en el terreno automovilístico se confirma la participación en el Campeonato del Mundo de Sport Prototipos con Jesús Pareja y Oscar Larrauri como integrantes del equipo Fortuna-Porsche.

Clasificaciones de Deporte en Edad Escolar

Aunque en algunas modalidades deportivas la competición ya ha finalizado, continúan desarrollándose otras y éstas son las clasificaciones tanto en la capital como en la provincia:

Ajedrez alevín: Clasificación final: Campeón, Eresma, con 64 puntos y medio; subcampeón, Maristas, con 47 y medio; tercero, Claret «C», con 45 y medio; 4.º, Claret A, con 44 y medio; 5.º, Claret «B», con 34 y medio; 6.º, Unami, 29 y medio; 7.º, Cronista Lecea, 1, y 8.º, Martín Chico, con 0 puntos.

Baloncesto infantil femenino. Grupo 1: 1.º, Jesuitinas «A»; 2.º, Eresma «A»; 3.º, Prácticas «A»; 4.º, Concepcionistas; 5.º, C. Alcázar; 6.º, Jesuitinas «C»; 7.º, Eresma «B», y 8.º, San Jo-

sé «A». Grupo 2: 1.º, C. Sotelo; 2.º, Concepcionistas; 3.º, Martín Chico; 4.º, Domingo de Soto; 5.º, Cronista Lecea; 6.º, Prácticas «B»; 7.º, Jesuitinas «B», y 8.º, San José «B». Grupo 3: 1.º, Claret «A»; 2.º, Prácticas B; 3.º, Martín Chico; 4.º, Eresma; 5.º, Domingo de Soto; 6.º, Prácticas «A», y 7.º, San José «B».

Minibasket masculino «A»: Grupo 1: 1.º, Claret «A»; 2.º, San José «A»; 3.º, Eresma; 4.º, Cooperativa Alcázar; 5.º, Calvo Sotelo; 6.º, Ione; 7.º, Prácticas y 8.º, San José «B». Grupo 2: 1.º, Martín Chico; 2.º, Maristas; 3.º, Santa Eulalia; 4.º, Villalpando; 5.º, Calvo Sotelo «B»; 6.º, Concepcionistas, y 7.º, Claret «C». Grupo 3: 1.º, Claret «B»;

2.º, Unami; 3.º, Prácticas; 4.º, Domingo de Soto; 5.º, JPM, y 6.º, Villalpando. Femenino «A». Grupo 3: 1.º, Prácticas; 2.º, Eresma; 3.º, Martín Chico; 4.º, Jesuitinas «A», y 5.º, San José.

Fútbol cadete: 1.º, Quintanar; 2.º, Maristas; 3.º, Unami; 4.º, Giner de los Ríos; 5.º, La Granja, y 6.º, Claret. **Infantil:** 1.º, Quintanar «A»; 2.º, Maristas «A»; 3.º, Unami; 4.º, La Granja; 5.º, Primo de Rivera; 6.º, Villalpando; 7.º, Maristas «B», y 8.º, Coop. Alcázar. Juegan las semifinales Claret «A», San José, Quintanar «A» y Maristas «A».

Fútbol «A»: Grupo 1: 1.º, Quintanar «A»; 2.º, Claret «A»; 3.º, M. Cura; 4.º, Torero; 5.º, Udaco; 6.º, C. Lecea; 7.º, Unami «B» y 8.º, San José «B». Grupo 3: 1.º, Teyma; 2.º, San José «A»; 3.º, Quintanar «B»; 4.º, Claret «B»; 5.º, M. Chico; 6.º, Eresma, y 7.º, Unami C. **Fútbol «B»:** 1.º, Claret «A»; 2.º, Quintanar «A»; 3.º, Maristas; 4.º, P. Rivera; 5.º, Claret «B»; 6.º, Domingo de Soto; 7.º, C. Alcázar, y 8.º, Quintanar «B».

EN CARBONERO EL MAYOR

INFANTILES.— Baloncesto masculino: C.P. Santa María, 13; C.P. Fuentepeelayo, 30. **Fútbol sala:** Santiuste, 3; Mozoncillo, 3. **Baloncesto femenino:** Santa María, 13; Aguilafuente, 24. **Ajedrez femenino:** Santiuste, 0; Cantimpalos, 5. **Masculino:** Santa María, 3; Aguilafuente. **Tenis de mesa masculino:** Santa María, 3; C.P. Fuentepeelayo, 0. **Femenino:** Navas de Oro, 3; C.P. Cantimpalos, 0.

ALEVINES.— Minibasket masculino «A»: Santa María, 26; Aguilafuente, 19. **Femenino «A»:** Coca, 25; Mozoncillo, 24. **Ajedrez masculino:** Nava de la Asunción, 0; Fuentepeelayo, 5. **Femenino:** Santiuste, 0; Aguilafuente, 5. **Fútbol «A»:** Santiuste, 3; Zarzuela, 1. **Tenis de mesa masculino:** Navas de Oro, 3; Aguilafuente, 0. **Femenino:** Santa María, 0; Cantimpalos, 3.

EN CANTALEJO

INFANTIL.— Baloncesto masculino: Cantalejo, 79; El Espinar, 42. **Femenino:** Cantalejo, 68; El Espinar, 13. **Fútbol sala masculino:** Cantalejo, 8; El Espinar, 0. **Baloncesto femenino:** Cantalejo, 15; El Espinar, 9. **Voleibol femenino:** Sacramenia, 0; Arcones, 3. **Tenis de mesa masculino:** Sacramenia, 0; San Rafael, 3. **Femenino:** Sacramenia, 1; Arcones, 3. **Ajedrez masculino:** Olombrada, 1; Torrecaballeros, 4.

ALEVINES.— Minibasket masculino: Cantalejo, 71; La Granja, 12. **Femenino:** Cantalejo, 63; La Granja, 5. **Fútbol sala «A» masculino:** Cantalejo, 3; Torrecaballeros, 4. **«B» femenino:** Sacramenia, 8; Arcones, 1. **Tenis de mesa masculino:** Sacramenia, 3; San Rafael, 1. **Tenis masculino:** Cantalejo, 3; San Rafael, 0. **Ajedrez masculino:** Olombrada, 1; Torrecaballeros, 4.

Comentario sobre carreras de caballos

Cuando de verdad, y por encima de todas las cosas, se ama a una profesión, consideramos que mucho se tendría que cuidar lo que se habla para no desprestigiarla, o al menos para no «airear» cosas internas que nada benefician y que deberían resolverse de «embocadura al foro» —con telón bajado—, y sin que trasciendan al aficionado.

No, no nos han gustado las declaraciones de Antonio Bardeñas, a Jesús Méndez del diario AS, porque poco favor hace a una profesión que tanto dice apreciar «falta de honradez» en otros profesionales entrenadores, y llamar «primos» a unos aficionados a los que parece ser que se les «toma el cabello», es poco co-

recto.

Serias y graves declaraciones, señor Bardeñas. Lo que ahora habría que saber es si son todas ciertas o se pronuncian para justificar fracasos. Pero de ser verdaderas, adelante, señor Bardeñas; más con pruebas y para ir donde haya que elevarlas. Y si se niegan a escucharle o se intentan encubrir, entonces sí; entonces a divulgarlas a la prensa para que todos los aficionados queden enterados de lo mucho que usted conoce, y puedan dejar de ser «primos».

...Esta es una opinión; prometemos no insistir más sobre el tema y por nuestra parte, punto y fin.

ENRIQUE GARLA

Contestación a una crónica desde Carbonero el Mayor

Federación Segoviana de Tenis de Mesa.

En contestación al artículo que salió publicado con fecha 1 de abril pasado, en estas páginas deportivas, hemos de decir que el tenis de mesa se continúa practicando, como bien dice don Dionisio Escudero, en los pueblos de la comarca de Carbonero el Mayor, dentro de la competición Juegos en Edad Escolar, organizados por la Consejería de Educación y Cultura y en colaboración muy estrecha con la Federación Segoviana de Tenis de Mesa, la cual aporta material deportivo como mesas y pelotas y además es la que cede los árbitros, para el buen desarrollo de la competición.

En cuanto a lo que dice el Sr. Escudero de que estos pueblos están registrados como clubes de tenis de mesa, hemos de señalar que no es cierto, pues los únicos clubes que están registrados en la Junta de Castilla-León - Dirección General de Juventud y Deportes, estrictamente como clubes de tenis de mesa, son el C.P. O.A.R., C.P. Seminario y el C.D. Ami-

gos del Tenis de Mesa.

También hemos de señalar que ninguno de estos pueblos, se ha personado por los locales de la Federación Segoviana de Tenis de Mesa para informarse de las diferentes actividades que tiene nuestra Federación.

Por lo tanto, hemos de decir que don Dionisio Escudero podría informarse adecuadamente antes de hacer las declaraciones que ha efectuado pues, dicho sea de paso, a este Sr. no tenemos el gusto de conocerle, ni personalmente ni por referencia, ninguno de los componentes y colaboradores de esta Federación y ya son muchos los años que llevamos trabajando en el tenis de mesa, bien sea como jugadores, árbitros o federativos, por lo cual pensamos que si efectivamente tiene tanto interés en nuestro querido deporte, podría darse a conocer y no mantenerse en la sombra como hasta el momento.

Aprovechamos la ocasión para darle las gracias y saludarle muy atentamente.

Por la Federación Segoviana de Tenis de Mesa, el presidente: *Damián Sanz Merino.*



PIENSOS TECA

GANADERO: Empleando PIENSOS TECA, obtendrá mayores beneficios

Los PIENSOS COMPUESTOS TECA están fabricados con la tecnología más avanzada

FABRICAS: ZAMARRAMALA (Segovia) - Tel. 43 71 75
TRUJILLO (Cáceres) 32 11 00

ALMACENES: BARCO DE AVILA (Avila) - Tel. 34 07 74
AVILA 21 37 04
TORDESILLAS (Valladolid) 77 10 51

OFICINAS CENTRALES: SAN JUAN, 6. SEGOVIA
Telfs. 43.75.61 - 43.72.01



ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

SE ALQUILA piso amueblado. Teléfono: 426746

NECESITO apartamento pequeño en alquiler céntrico, teléfono 433769 (de 10 a 7)

BENIDORM, alquiler apartamentos. (965) 859315

SE ALQUILA apartamento para oficinas comerciales o consultorio de médicos en Fernández Ladreda, n.º 10. Información teléfono 434817 horario comercial.

ENSEÑANZA

INFORMATICA XXI abre matrícula cursos de introducción a la informática, programación, grabación y gestión. Calle Cervates, 28. 435513

ACADEMIA Studio-21. Comenzamos cursillos intensivos preparación oposiciones auxiliares administrativos y correos (tres escalas). Nuevos temarios y test, miles de plazas. Información, presentación instancias, Gascos 9. Teléfono: 434010

GANADOS

VENDO 25 vacas negras, teléfonos: 424311 y 420332. J. García «Jurri».

VENDEMOS cerdos reproductores landrace holandés blanco-belga. Miembro Asociación Ganado Porcino Selecto, 20 kilos en adelante hasta cerdas cubiertas. Granja diplomada. Montserrat. Esperabe, 10 Salamanca. Teléfono 214006

VENDO 50 lechazos y dos carneros. Julián Muñoz Garrido. Hontalbilla.

AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

LLANCASA, pisos locales, naves, fincas y solares. Ladreda, 25, 1.º. Teléfonos 425358 y 435962

MIGUEL TOVAR, 10 años de experiencia a su servicio.

TOVAR. Calle Rosario, 3 dormitorios, exterior, cocina amueblada, garaje. Buen precio.

TOVAR. Calle Las Nieves, 6 dormitorios, 2 baños, calefacción individual. Muy soleado.

TOVAR, plaza los Espejos, 125 m.², tres dormitorios, calefacción individual.

TOVAR, Nueva Segovia, 4 dormitorios, garaje, trastero, exterior, cocina amueblada. Mejoras.

TOVAR. Magnífico establecimiento perfectamente instalado. Gobernador Fernández Jiménez. Venta o renta.

TOVAR. Más de 100 viviendas terminadas y en construcción.

TOVAR. Chalets a 5 minutos de Segovia, desde 4.800.000 pesetas.

TOVAR. Parcelas todas las dimensiones, alrededor de Segovia. Urbanizadas.

TOVAR. Locales céntricos y extrarradios, desde 30 m.². Venta y alquiler.

TOVAR. Oficinas y despachos, muy céntricos, también renta y venta.

MIGUEL TOVAR. Agente de la Propiedad Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfonos, 435950 y 435461.



HABITAT la agencia con nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado Cathedral). Teléfono 433010. Agente n.º 772.

HABITAT. Piso junto acueducto, 3 dormitorios. Construcción lujo. Jardín privado.

HABITAT. Calle Velarde apartamento. 1 dormitorio exterior, muchas facilidades.

HABITAT. Frente a estación. Pisos 3 dormitorios, gastos individuales, económicos.

HABITAT. Calle Clavel, 75 m.², 3 dormitorios, exterior, gastos individuales.

HABITAT. Fernández Ladreda, 135 m.², 4 dormitorios. Ideal despacho profesionales.

HABITAT. Vía Roma, 150 m.², 4 dormitorios, garaje exterior, seminuevo.

HABITAT. San Lorenzo. 94 m.², 3 dormitorios garaje, muy soleado.

HABITAT. Local Vía Roma, instalado, cualquier negocio. 87 m.², único.

HABITAT. Junto c/San Francisco, planta, 1.ª, comercial ideal oficinas.

HABITAT. Calle Ral alquiler oficina lujo 150 m.². Planta 1.ª.

HABITAT. Venta, alquiler local 148 m.², instalado, zona muy comercial.

HABITAT. Sepa encontrar su habitat si quiere vender. Si quiere comprar siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria.

TRABAJO

SE NECESITA señora responsable para minusválida. Teléfono: 521158

NECESITO chica sabiendo cocina para Madrid. Tiene compañera. En verano dos meses en Segovia. Interesadas en llamar al teléfono: 430050

AUTO-Escuela La Pista necesita profesor. Teléfono 427314

SE OFRECE conductor carnet C-1 y C-2. Teléfono: 179387

NECESITO ayudante cocina. Restaurante El Bernardino. Teléfono: 433225

SE NECESITA chica para Pozuelo. Teléfono: 432895

SE OFRECE pastor o guarda de finca. Tef.: 574383

NECESITO empleada de hogar. Teléfono: 429995.

PARTICULAR interna gustando niños, 40.000 pesetas más seguro. 91-6501064

SE NECESITA personal de barra especializado. Presentarse Mesón Bardulia.

TRASPASOS

TRASPASO droguería, con o sin género, en el barrio de San José, Alférez Manzanares, 3. Teléfono: 421927

VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismos, sin conductor. Sierramar. Patiño. Ladreda 11. 430511 (seis líneas)

¡¡¡POR SOLO 5.000 pesetas al mes amueblamos toda su casa!!! Muebles Lázaro. San Francisco, 34.

¡¡¡VISITE la sección de oportunidades!!!, «quedaré asombrado» (facilidades de pago). «Muebles Lázaro-Decoración». San Francisco, 34

ELECTRICIDAD Ruiz. Máquinas de coser Singer. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397

DINERO rápido directamente. Pago al final. Amortización seis/diez años. Solución: un día. Telefonar (91) 7385425

¡¡¡AMUEBLAMIENTO de colegios, residencias, hoteles y centros oficiales!!! (los hacemos a medida). Cómodas facilidades pago. «Lázaro Decoración». San Francisco, 34-36 (aparcamiento a 50 metros)

LA COMODIDAD es fundamental para el estudio, conozca nuestra nueva serie económica de mesas escritorio. Cervantes, 18. Borregón.

EL ORDENADOR, tiene su sitio en una mesa-escritorio que le ofrece Borregón-Cervantes 18

MUEBLES de pino, elegantes, robustos, funcionales Borregón. Cervantes 18.

DINERO directamente. Diez años plazo. Pago al final. Telefonar (91) 7385425. FINLEON. Apartado Postal 54.036 Madrid. (28080)

VEHICULOS

VENDO Seat-124 4 puertas. Teléfono: 424519

CAMIONES, trailers, tres ejes, dos ejes, furgonetas, varios modelos, procedentes de cambio por M.A.N., revisados en nuestros talleres. Tall. Atalaya, S.A. (Segovia). Teléfonos 421010 y 421108.

VENDO tractor Ebro, tipo 183 con pala, seminuevo. Andrés Nuñez. Teléfono: 430900

LAND Rover corto, buen estado. Talleres Ino. Teléfono: 423000

CITROEN-2CV. Buen estado. Teléfono 437169 (tardes)

VENTAS

¡¡¡LA CASA de las lámparas enorme surtido!!! Muebles Lázaro. San Francisco, 34

¡¡¡COLCHONES!!!, sensacional surtido de colchones con las mejores marcas del mundo: «Flex, Pícolín, Dormilón». Fabulosas facilidades de pago. «Lázaro Decoración», San Francisco, 34-36.

¡¡¡TRESILLOS, muchos tresillos y muebles convertibles!!! -los hacemos a medida- con perfecto diseño (facilidade de pago). «Lázaro Decoración». San Francisco, 34-36 (aparcamiento a 50 metros).

SE VENDE finca 3.000 m.², vallada con agua en Madrona. 1.900.000. Teléfonos: 421673-421902

¡¡¡LE AMUEBLAMOS y decoramos toda su cocina con electrodomésticos, radio y televisión!!! (por muy poco dinero al mes, sin entrada). «Lázaro Decoración». San Francisco 34-36 (aparcamiento a 50 metros).

SE VENDE piso con ático, total 250 m.². Calle Santo Tomás. Tfno.: 426806 (horas de 3 a 5 y de 9 a 11)

VENDO motor «Campeón 12 HP para riego por aspersión, bueno. Teléfono 140634

COSECHADORAS usadas totalmente reparadas: Claysson y New Holland, Modelos: 1.545-1.540-1.550-M.140-M.135-M.123-80/60. J. Horcajo S.A. 432261 y 435361

COSECHADORA Clayson M-140, cabina climatizada, perfecto estado. Teléfonos: 570494-570538

ESTRENAR, ocasión ático-estudio con magníficas vistas. 2.800.000 y local de 120 m.², 2.000.000 propio para negocio o almacén en Zamarramala. Teléfono 422185.

Jesús del Ser y Cía, S. A.

MADERAS PARA CARPINTERIA Y EBANISTERIA

Nacionales y extranjeras

Polígono Industrial Calle Guadarrama, 120 Teléf. 429040 (Segovia)

Madrid: Teléf. 2537752

VENTA ANTICIPADA DE BILLETES SEMANA SANTA.

NO SE JUEGUE LA PARTIDA.

Si ya sabe dónde va a ir estos días, no se juegue la partida, saque cuanto antes su billete. De esa forma se evitará prisas y esperas en el último momento.

Ocúpese ahora de adquirir su plaza, para que nadie la ocupe después. Compre ya su billete en Estaciones y Oficinas de Viaje RENFE, Despachos Centrales y Agencias de Viaje.

Para atender la gran demanda que se produce en estas fechas, RENFE ha programado Servicios Extraordinarios de trenes, en las siguientes relaciones, en ambos sentidos:

Galicia-Cataluña; Galicia-Pais Vasco; Madrid-Andalucía; Madrid-Galicia; Madrid-Levante; Algeciras-Hendaya; Irún-Zaragoza y Salamanca-Bilbao / Hendaya

En un solo sentido: Bilbao-Madrid / Fuentes de Oñoro y Sevilla-Madrid.

Además, se han preparado trenes adicionales, si la demanda lo requiere, en los siguientes trayectos, en ambos sentidos:

Madrid con Almería, Granada, Málaga, Santander, Sevilla y Vigo.

Valencia-Barcelona.

Vigo-Irún (Hendaya)



MEJORA TU TREN DE VIDA.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

CHILE.—«Quieren periodistas muertos»

Unos 600 heridos en los disturbios provocados durante la «Misa de la reconciliación»

El Papa se vio afectado por los gases lacrimógenos

Santiago de Chile.— El Papa tuvo ayer una jornada caracterizada por una intensa actividad que fue empañada por serios desórdenes e incidentes que arrojaron un balance global estimado en 600 heridos o contusos, según cifras difundidas anoche por la emisora Radio Cooperativa.

Según uno de los enviados especiales de la agencia Efe, el miedo se transformó en pánico durante casi 15 minutos, cuando los carabineros gritaron «cedió la reja» y una marea humana se avalanzó sobre el subterráneo donde funcionaba la sala de prensa de la «Misa de Reconciliación» celebrada en el Parque O'Higgins de Santiago.

Era la última actividad multitudinaria del Papa en Santiago.

El grito de una madre pisoteada por la multitud mientras trataba de proteger a su pequeña hija, con el rostro aplastado contra una reja, es algo que seguramente no podré olvidar jamás.

Desde la parte de atrás del sector sur del Parque ví avanzar a una columna de no más de 1.000 manifestantes con palos y garrotes alzándolos en sus manos y marchando tras una pancarta que decía: «Santo Padre, aquí se tortura».

Checoslovaquia

Gorbachov apoyará el reformismo

Praga.— El primer dirigente soviético, Mijail Gorbachov, llegará la próxima semana a Praga con el presumible propósito de apoyar la tímida corriente reformista latente en el más ortodoxo de los países comunistas del Pacto de Varsovia.

La primera visita oficial a Checoslovaquia del líder soviético, del 6 al 8 próximos, se produce 18 años después de que tropas de la alianza militar del Este pusieran fin por la fuerza al movimiento reformista checoslovaco conocido como la «Primavera de Praga». — Efe.

En la misma columna que había iniciado incidentes en otros sectores del Parque y, al verlos avanzar, decididos, hacia el sector donde estábamos algunos señalaron que «aquí lo que quieren es periodistas extranjeros muertos».

Producida la avalancha de público, las rejas, durante mucho tiempo custodiadas a viva fuerza por guardias papales y carabineros, cedieron y el caos fue total.

De regreso en el Centro Internacional de Prensa, el secretario ejecutivo de la Vicaría de la Solidaridad, diácono Enrique Palet, que ofició en el altar junto al Papa, me relató que el propio Sumo Pontífice se vio afectado por los gases lacrimógenos y que su médico personal debió alcanzarle un pañuelo con sales.

Palet agregó que «desde el al-

tar escuchamos dos ráfagas de ametralladora y algunos disparos aislados». — Efe.

EN TELEGRAMA

ESPAÑA

LA MEDIA DE EDAD de las personas que se han afiliado a Alianza Popular después del VIII congreso del pasado febrero es de 37 años, lo que, según el partido conservador, supone un «notable» incremento de las incorporaciones de jóvenes.

EL MATUTINO «DIARIO 16» ha sido condenado a pagar cinco millones de pesetas al capitán de la Guardia Civil Luis Ruiz Ruiz por «intrusión ilegítima y ataque desmesurado al derecho fundamental del honor».

EXTRANJERO

EL PRESIDENTE BRASILEÑO José Sarney confirmó el hallazgo de un nuevo pozo de petróleo, a 2.865 metros de profundidad, en el estado de Amazonas y con una inicial de producción calculada en 220 barriles diarios.

Clima de tensión en Perú

Posiciones enfrentadas entre la Fuerza Aérea y el Presidente Alan García

Lima.— Las posiciones enfrentadas entre la Fuerza Aérea y el presidente de Perú, Alan García, se mantenían hoy en tanto éste exhortó en un mensaje al país a que no se perdiese la tranquilidad.

Poco más de veinticuatro horas después de la fulminante destitución del comandante de la Fuerza Aérea Peruana (FAP), general Luis Abram Cavallerino,

ningún alto mando de esa institución ha aceptado, por ahora la sucesión, supo Efe anoche de fuentes solventes.

La situación creada tras el cese del general, motivada por su oposición a la creación de un ministerio unificado de Defensa, aprobada por el Parlamento a iniciativa del Gobierno, se interpreta aquí como un «pulso» entre el Ejecutivo y el Arma de Aviación.

Anoche se supo que los comandantes generales del Ejército y la Marina continuaban en la base aérea de Las Palmas, en esta capital, dialogando con los altos mandos de la Fuerza Aérea del Perú para que estos acepten la sucesión de Luis Abram Cavallerino, que el Gobierno encargó al teniente general «FAP», Pablo Varela.

El presidente Alan García afirmó anoche que la destitución del comandante general de la Fuerza Aérea del Perú se decretó «para defender la propia regla militar» que prohíbe a los soldados profesionales expresar sus opiniones políticas. — Efe.

Benegas - Saracibar

Buscan reconstruir las relaciones PSOE - UGT

Madrid.— Los secretarios de organización del PSOE y UGT, José María Benegas y Antón Saracibar, respectivamente, han mantenido en las últimas semanas varias reuniones para reconstruir las relaciones entre partido y sindicato, según informaron a Europa Press fuentes socialistas.

Las mismas fuentes añadieron que estas reuniones, que se han llevado con la máxima discreción «y sin publicidad», tratan de sentar las bases de una relación más fluida entre sindicato y partido, y de resolver los problemas que hoy separan las dos organizaciones.

Esta ronda de conversaciones, según las fuentes consultadas por Europa Press, concluirá con la preparación de una entrevista entre Felipe González y Nicolás Redondo.



EL «BARBA AZUL» DE FILADELFIA, ANTE LOS TRIBUNALES

Escortado por la Policía, en la imagen aparece al llegar ante el Tribunal de Filadelfia el predicador Gary Heidnik, conocido como el «Barba Azul», de aquella ciudad americana, que fue detenido, como hemos informado, acusado de asesinar a varias jóvenes a las que previamente torturaba y violaba para después descuartizarlas

Cayó el Gobierno portugués

Lisboa.— Los votos conjugados de los socialistas, comunistas y renovadores democráticos (PRD) del expresidente portugués Antonio Ramalho Eanes derribaron ayer noche al décimo Gobierno constitucional formado en Portugal desde julio de 1976.

Al igual que los otros nueve Gobiernos constitucionales que le precedieron, el de Cavaco Silva no cumplió los 4 años de legislatura para los que fue elegido, y no superó la segunda ocasión en que presentó la cuestión de confianza al Parlamento. — Efe

Lola Flores y su marido, citados a declarar el lunes

Ayer no pudieron hacerlo «por una cuestión técnica procesal»

Madrid.— Lola Flores y Antonio González deberán presentarse el próximo lunes en el Juzgado de Instrucción que entiende de la querrela presentada contra ellos por el Ministerio Público, como presuntos autores de un delito fiscal.

La cantante y su marido estaban citados ayer por la titular del Juzgado de Instrucción número 20, Felisa Atienza, para que prestaran declaración, pero el abogado de la pareja adujo que únicamente se les había dado traslado de la querrela, pero no de la documentación en que se apoya esta.

Numerosos periodistas gráficos y literarios esperaban, desde mucho antes de la hora

prevista, la llegada de «La faraona» y su marido, pero únicamente se presentaron en el Juzgado el abogado «de toda la vida» de Lola Flores, Pedro Julián Romero, y el letrado José María Stampa Braum, especialista en temas monetarios, quien dijo que se encontraba allí «acompañando a un compañero».

A la salida del Juzgado, el abogado dijo que la citación se había aplazado «por una cuestión técnica procesal», sin explicar en qué consistía.

Ni la juez Felisa Atienza, ni la fiscal que actúa normalmente en este Juzgado, Inés Puerta, quisieron tampoco hacer comentarios. — Efe.

SABADO sabadete

MADRIGAL

